

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 11, No 49

VALLEYFIELD, P.Q. JEUDI, LE 1^e MAI, 1947

NOUVEAU POSTE



Mgr. PAUL-EMILE LEGER, P.D., L.Th., L.D.C., vicaire général et curé de la cathédrale de Valleyfield qui vient d'être désigné au poste de supérieur du collège canadien, à Rome.

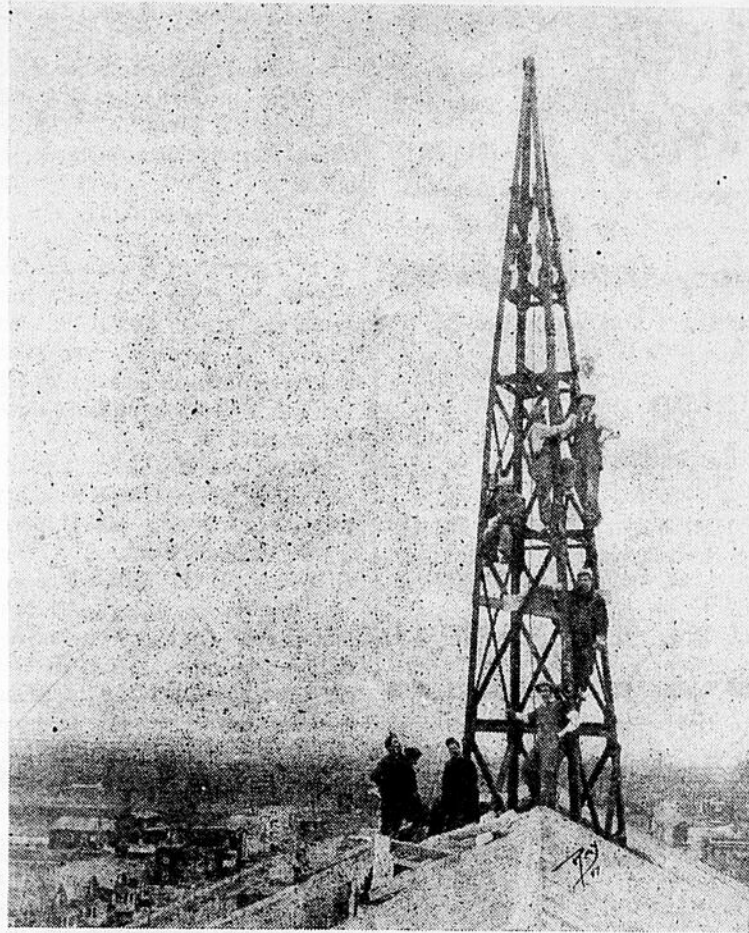
Le chocolat se vend trop cher partout

Les enfants ne veulent pas payer huit sous pour les tablettes

Un jeune garçon de 8 ans se présente chez un restaurateur de Valleyfield et demande pour une certaine tablette de chocolat. Le propriétaire lui donne la marchandise désirée et le jeune garçon, sans autre préambule, vide le contenu de sa main droite dans celle du restaurateur. Comme tout homme d'affaires responsable, ce dernier compte les sous et s'empresse d'apprendre à son acheteur qu'il n'a que 7 sous alors qu'il en faut huit.

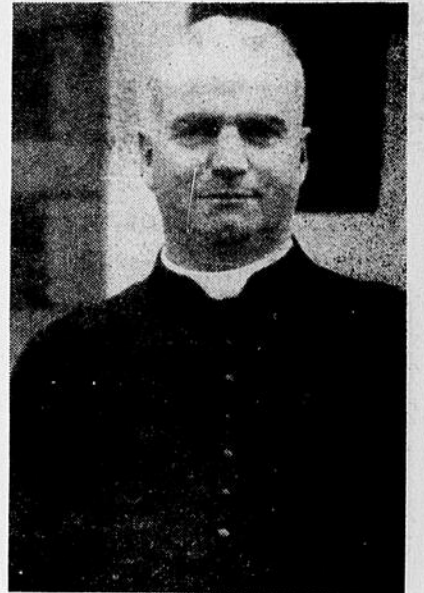
Les larmes aux yeux, le sourire forcé, l'acheteur étend la main pour reprendre sa monnaie et remettre sa tablette de chocolat. Ce petit drame se passe souvent depuis quelque temps dans nos restaurants et partout où les tablettes de chocolat (Suite à la page 12)

LE CLOCHER DE LA CHAPELLE AU SACRE-COEUR



Un peu plus d'activités que d'habitude régnaient au Séminaire de Valleyfield la semaine dernière lorsque l'on commença l'érection du clocher de la Chapelle qui sera prochainement dédiée au Sacré-Coeur de Jésus. L'ingénieur-constructeur de cette nouvelle structure, M. Raphaël Bélanger, de Valleyfield, érige avec la nouvelle aile du Séminaire, une chapelle qui fera l'orgueil de non seulement les citoyens de Valleyfield mais de tout le diocèse de Valleyfield et de l'étranger. Des fêtes grandioses auront lieu au Séminaire de Valleyfield le 24 mai prochain à l'occasion du 50^e anniversaire de fondation de cette maison d'enseignement. — (Photo Raymond Lavoie).

NOUVEAU CURE



M. l'abbé ADRIEN PATE-NAUDE, qui vient d'être nommé curé de la Cathédrale de Valleyfield en remplacement de Mgr P.-E. Léger, appointé supérieur du Collège Canadien à Rome. — (Lire à la page 11).

SUPERIEUR



M. l'abbé DOMINIQUE JULIEN, supérieur au Séminaire de Valleyfield. — (Lire à la page 2).

La Croix-Rouge décore Mmes Rousseau et Boy, mercredi

Au cours d'un thé servi aux membres par la section Valleyfield de la Croix-Rouge Canadienne

Le thé servi dans les salles de l'Eglise Unie par les membres de la section locale de la Croix-Rouge Canadienne, mercredi après-midi, remporta un éclatant succès à tout point de vue. On en profita pour rendre hommage à deux membres, Mmes O. Boy et Rosario Rousseau pour les grands services rendus à la Croix-Rouge depuis quelques années.

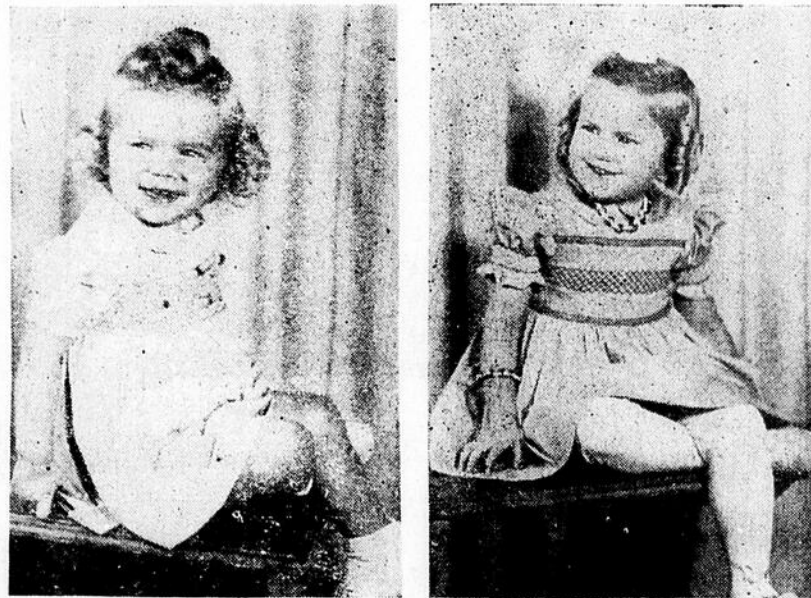
Mme C. L. Roman, présidente locale, souhaita la bienvenue aux membres et parla, tant en anglais qu'en français, sur les qualités des leaders aussi bien que ceux qui suivent dans toutes entreprises. Valleyfield est des plus heureux, dit Mme Roman, d'honorer aujourd'hui deux de ses membres qui ont grandement contribué au succès de la Croix-Rouge au cours des dernières

années. Mme Roman présenta ensuite à Mmes Rousseau et Boy des médailles pour Services Distingués au nom de la section de Montréal de la Croix-Rouge canadienne. Les citations à cet effet furent lues par Mme R. Norton, secrétaire.

Le comité d'organisation se composait de Mme Gordon McPherson, assistée de Mme C. A. Marleau.

La table à thé était magnifiquement décorée de fleurs printanières. Ont servi le thé: Mmes J. Whalley, J. Atllins, Mlle Théorêt, Mme Sullivan, St-Timothée. Ces dames étaient assistées de: Mmes Tittle, A. Walsh, J. Cluff, A. J. Wishart, J. Maudsley, Percy Sugden, Haffey, Milles F. Clermont, Cholette, Berthiaume, Mme Richard, Milles Yvonne Laniel, E. Sauvé et F. Bisailon.

YOLANDE SAUVE SA SOEUR VIVIANE



Au cours de la semaine dernière, YOLANDE LEDUC, (à gauche), âgée de quatre ans sauva d'une noyade certaine sa jeune soeur VIVIANE, âgée seulement de deux ans. Viviane tomba dans un trou d'eau et semblait en train de se noyer quand sa soeur parvint à la sortir de cette position précaire pour la conduire à la maison. Ces deux enfants sont les filles de M. et Mme Paul Leduc, 38, rue Donald, Bellerive.

Dernière conférence-concert à l'Ecole d'Arts et Métiers

L'Association des Etudiants de l'Ecole d'Arts et Métiers présentera à l'Auditorium de l'Ecole, dimanche soir, le 4 mai prochain, sa dernière soirée de la saison.

Le révérend Père Etienne Marion, c.s.v. sera le conférencier invité. Il a été, à ce titre, invité à l'Université Laval et à l'Académie Commerciale de Québec, de même qu'à la société d'Etudes et de Conférences

de Montréal. Il parlera sur la musique et illustrera lui-même sa conférence au piano et par le chant.

Mlle Claire Duchesneau, élève de l'Ecole Supérieure de Musique d'Outremont sera l'artiste invitée. Elle s'est fait entendre avec succès aux Chevaliers de Colomb de Montréal, au Musical Club de St-Lambert, aux Sagittaires de Montréal, à CKAC, à Radio-Canada, au pro-

Nouveau curé de la paroisse Sainte-Cécile

Les divers postes occupés par M. le curé A. Patenaude

Etant donné qu'Mgr P.-E. Léger a été désigné pour occuper le poste de supérieur du collège canadien à Rome, les paroissiens de la cathédrale ont maintenant un nouveau curé dans la personne de M. l'abbé Adrien Patenaude. Au cours de ces 24 années de prêtrise, M. le curé A. Patenaude a occupé plusieurs postes dans le diocèse où il a exercé son zèle apostolique.

Natif de St-Stanislas, il fit ses études primaires à St-Stanislas et (Suite à la page 12)

gramme Willis, et tout récemment à Verdun dans un concert conjoint avec Jules Jacob.

Nul doute que cette soirée maintiendra la tradition de cette série de conférence-concerts il faut féliciter l'Ecole d'Arts et Métiers de présenter.



La photo ci-dessus nous montre trois effectifs joueurs du Club de Beauharnois. On remarque de gauche à droite: JEAN GUY POIRIER, lanceur droitier; ALPHONSE BOUCHARD, champ extérieur et BRISSON, arrêt-court.

Ca ravigote toute la famille



Toute la famille aime 7-Up, ce breuvage si frais, pétillant, animé, qui s'harmonise à la joie des plus belles heures. C'est le breuvage de famille qui "ravigote" en toute occasion parce qu'il est frais et joyeux.

7up "Ca ravigote"

Un supérieur ardemment jeune doté d'une vie conquérante et d'un enthousiasme indéfectible

M. l'abbé Dominique Julien fut nommé supérieur du Séminaire au mois d'août 1944. — Une époque où les problèmes sont très nombreux

Au mois d'août 1944, après la démission de monsieur le chanoine Déguire, Son Excellence Mgr Langlois appelait M. l'abbé Dominique Julien à la direction de notre maison. Il fut le seul à être surpris de ce choix.

Tous ses intimes connaissaient les sacrifices profonds qui lui étaient demandés: il devrait abandonner sa chère desserte de Bellevue, à laquelle il s'était donné si longtemps et où il ne comptait que des amis; il lui faudrait quitter la direction de la J.E.C. dont il était l'aumônier félicité et qui était devenue l'oeuvre de sa vie; et, surtout, il lui faudrait changer la nature de ses relations avec ses confrères et avec les élèves: l'ami de tous et de chacun, devenait leur supérieur.

Malgré ces sacrifices, il était de la famille des volontaires que nous avons admirés dans Mgr Julien, notre évêque-missionnaire, et dans le chanoine Herménégilde Julien, notre ancien supérieur. Il accepta donc de se charger du lourd fardeau qu'on lui offrait et de le porter tant que l'autorité le laisserait

sur ses épaules.

Il avait d'ailleurs été merveilleusement préparé à ce rôle qu'il assumait. Après avoir enseigné en Eléments Latins, comme séminariste, aussitôt après son ordination il faisait le voyage d'études à Rome pour en revenir docteur en philosophie et en théologie.

La Providence voulut qu'il enseignât d'abord en Syntaxe, pour lui permettre de prendre un contact plus intime avec les plus jeunes et de mieux étudier les problèmes particuliers de leur âge. Il se servira de cette expérience précieuse dans l'organisation de l'Action Catholique. Les élèves rappellent encore les cours de géographie, d'ordinaire ennuyeux, et qu'il rendait si intéressants par les souvenirs personnels sur les nombreuses capitales qu'il avait visitées.

Puis il devint professeur de philosophie, en première année, d'abord, puis en seconde, après le départ de son frère. Quelle vie de famille, il sut organiser dans sa classe! quelle communion entre son âme de prêtre et l'âme de ses é-

rehausse la saveur des mets ordinaires!



57 SAUCE
STEAKS
CHOPS-GRAVIES
FISH-CHEESE

lèves! Et ces élèves se gravaient dans le coeur le souvenir d'un prêtre qui les avait compris avec leurs grandeurs et avec leurs petites; avec la noblesse de leurs rêves et la vulgarité de leur vie; le souvenir d'un prêtre vers lequel ils reviendraient quand les vicissitudes de la vie viendraient assaillir trop fortement l'idéal de leur jeunesse.

Et que dire de son influence en Action Catholique! La J.E.C. encore jeune reçut de lui un élan qui ne

(Suite à la page 6)

Pour tous genres de brûleurs à l'huile consultez, sans tarder,

LEO POIRIER

Agent distributeur des brûleurs V - M - P

ATELIERS MODERNES

Réparation, nettoyage, installation
Réparation générale: Moulins à laver, poêles électriques, grille-pain, etc.

521, Dufferin VALLEYFIELD, P.Q. Tél. 1151-W-4 (10-4-48)

J.-G. BELANGER & CIE

ASSURANCES - PLACEMENTS

48, rue Ste-Cécile,

VALLEYFIELD, P.Q.

Tél. Bureau 802, Résidence 84

Geo. A. Laframboise

assurances générales

Automobile - Vol

Vie - Feu - Accident

Maladie

109a, rue Champlain

Tél. 93-M Valleyfield (1-8-15-22)

Pourquoi vous inquiéter
Pour votre impôt sur le
revenu voyez:

M. IRENEE TESSIER

COMPTABLE

163, Ellice Tél. 1696-J

VALLEYFIELD, P.Q.

17-24-1-8c

Lemieux & Lafontaine

AVOCATS

Albert Lemieux, M.A.L., Bu-

reau: 32, rue Ste-Cécile, Tél. 246;

Rés.: 34, rue Ste-Cécile, Tél. 558.

Richard Lafontaine, Res.: 32, rue Isabella, Tél. 994.

BLOCS de CIMENT

DE TOUS LES GENRES

Cheminées - Tuyaux de 6" — Trottoirs

Livraison immédiate

Notre manufacture est actuellement outillée pour accomplir tout genre de travail en ciment.

Information:

URBAIN SAUVE

231a, Dufferin Tél. 1157-J-1

VALLEYFIELD, P.Q.

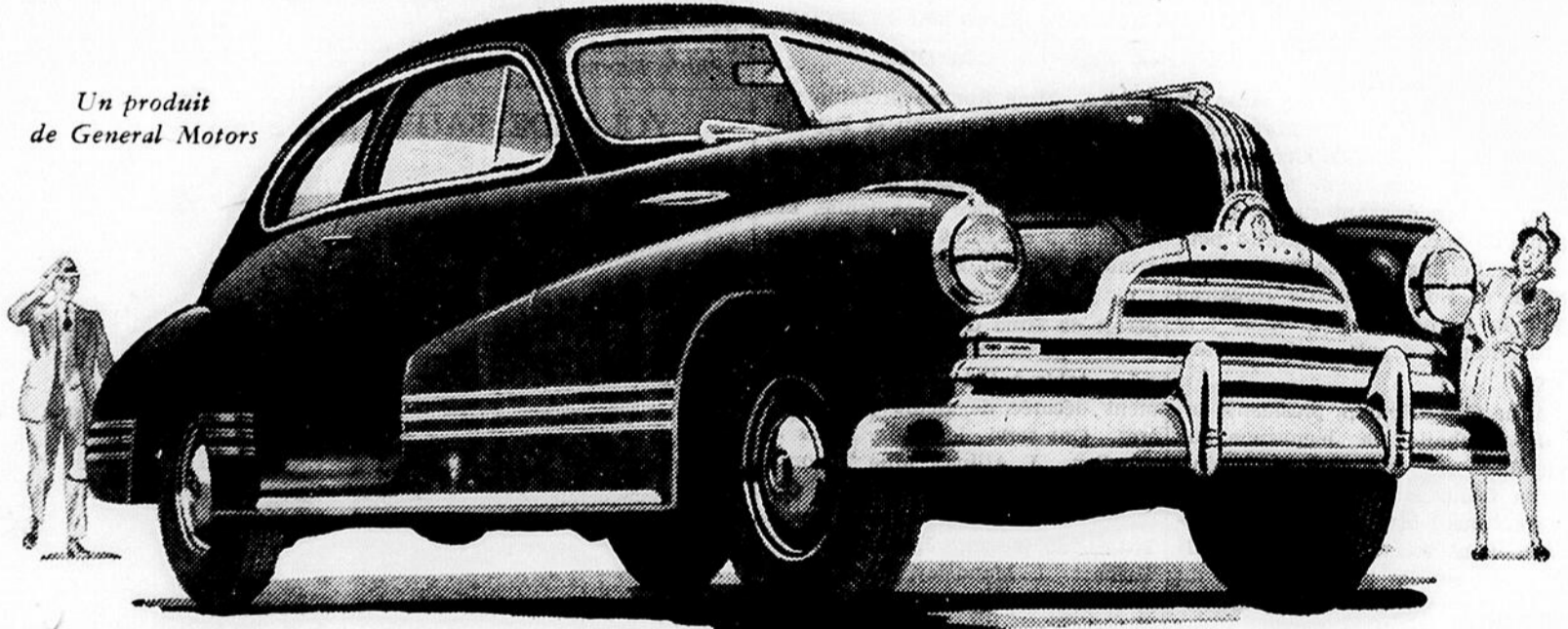
30-8-47



PONTIAC

Une voiture encore plus belle

Un produit de General Motors



Incomparable pour sa bonne qualité équilibrée

Pour être RÉELLEMENT bonne, une auto doit être bonne sous tout rapport. Et la Pontiac 1947 est une bonne voiture! C'est pour cela que tous les aspects de la Pontiac 1947 sont remarquables — beauté, performance, confort, sécurité et sûreté de fonctionnement. D'année en année, la Pontiac possède une bonne qualité équilibrée — nulle qualité n'étant développée aux dépens d'une autre. Les propriétaires aiment tout dans leur voiture. C'est ainsi que Pontiac compte plus d'un million de propriétaires — et plus d'un million d'amis! le modèle 1947 — une voiture encore plus belle — est maintenant en production.

La demande de nouvelles voitures est encore si considérable qu'il vous faudra peut-être attendre quelque temps avant de pouvoir prendre le volant de votre nouvelle Pontiac. Dans l'intervalle, ne négligez pas l'entretien de votre voiture actuelle. Plus elle est en bon état, plus vous êtes en sûreté... et plus sa valeur de reprise en compte sera considérable.

CARACTÉRISTIQUES qui font de la PONTIAC une BONNE VOITURE!

APPARENCE — Le style trait d'argent de distinction • Nouveau dessin massif et harmonieux de l'avant, nouvelle ornementation.

CONFORT — Grasse carrosserie Fisher spacieuse • Marche triplement amortie • Intérieurs modernes et luxueux • Genoux mécaniques à l'épreuve des chocs • Ventilation Fisher à l'épreuve des courants d'air

• Maniabilité • Contrôle de température du moteur par tous les temps.

SÛRETÉ DE FONCTIONNEMENT — Moteurs à tête en L, six ou huit cylindres, doux et puissants • Graissage à débit mesuré sous pression entière • Épurateur d'huile permanent de haute efficacité.

ÉCONOMIE — Tubulure "Scotch-Mist" à réchauffage rapide • Sélecteur d'essence • Contrôle automatique et à vide de l'étincelle.

SÛRETÉ — Freins hydrauliques multiscellés • Carrosserie monacier • Portes suspendues à l'avant • Direction de sûreté "Tru-Arc" • Visibilité claire.

P-247AE

Ludovic Montpetit Enrg.

Rue Champlain, Valleyfield

La
Gazette de Valleyfield
et
Le Courrier
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

U. W. Turcotte
Horloger
Bijoutier
- - -
Ouvrage
Garanti
125, rue Châteauguay,
HUNTINGDON, QUE.

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

.. Emprise des communistes en Europe ..

Georges Savaria créé docteur en musique

Le jeune pianiste canadien Georges Savaria, que les abonnés des Conférences-Concert de l'École des Arts et Métiers ont applaudi l'an dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb, vient de recevoir de l'Université de Montréal le titre de docteur en musique, pour son travail présenté sur plusieurs de ses compositions.

Une macabre découverte à Valleyfield

La police de Valleyfield a fait, vendredi dernier, une découverte des plus macabres dans le cimetière local.

A la suite d'une plainte portée par une personne dont le nom est gardé secret, le chef de la police municipale ainsi que le détective Maurice Rhéault de la Sûreté Provinciale et l'agent Châtigny de notre force constabulaire, se sont rendus au cimetière local à l'endroit spécifié par l'informateur et on découvrit un foetus.

Le foetus était enveloppé dans du papier à journal et reposait au fond d'un sac sur lequel apparaissait un nom. La police cependant n'a pas voulu dévoiler le nom qu'on pouvait y lire.

Le foetus fut transporté à la morgue tandis que le détective Rhéault se mettait en communication avec le bureau chef de la Sûreté Provinciale qui envoya l'agent Garcia Leroux, de l'escouade des homicides pour continuer l'enquête.

E. McDonald président du Rotary ici

Il remplace Me Saintonge dont le terme expire le 1er juillet

Les membres du Club Rotary de Valleyfield se réunissent comme d'habitude au Château Salaberry lundi midi dernier. Immédiatement après le lunch on procéda à l'élection des officiers pour l'année 1947-48. Le terme d'office des officiers actuels du Club Rotary de Valleyfield se terminera le premier juillet prochain.

Voici les résultats de ces élections: Président, M. Emmons McDonald, qui remplace Me G. Saintonge; vice-président, M. Jules Bouchard; secrétaire, Dr J.-Armand Clairmont; trésorier, Me Philippe Malouin.

Les directeurs: MM. Jack Maudsley, Gontran Saintonge, Lucien Moïse, Sergent d'Armes, M. Léo Garand.

Congrès de la Presse Catholique

A Valleyfield

Le 18 mai prochain, aura lieu à Valleyfield un grand Congrès dont le thème sera un sujet de très haute importance: "La Presse Catholique".

Après la messe du Congrès, qui se dira à 11 heures à la Cathédrale, il y aura exposition de Journaux, Revues et livres, à la salle des Lacordaires.

A 3 heures p.m. un film sera déroulé au sous-sol de la Cathédrale, suivi d'une causerie donnée par un Conférencier de Québec.

Le soir à 8 heures, une séance spécialement composée pour ce Congrès "Ca flambe!", de M. Donat Durand, l'auteur de "Maggy", sera présentée aux congressistes. Des artistes se feront entendre. Puis l'un des plus ardents champions du journalisme catholique lancera des mots d'ordre précis sur le rôle et la nécessité du Journal catholique.

Son Excellence Mgr Langlois, Exéq. de Valleyfield, tirera les conclusions.

Déjà plus de cent journalistes ont donné leur adhésion, et l'on attend, des différentes parties du diocèse et de toute la Province, plusieurs milliers de visiteurs.

Bienvenue à tous!

Huit mois de prison à Margaret Phelan

Accusée de fausses représentations

Margaret Phelan, une femme âgée d'environ 50 ans, dont l'adresse n'est pas mentionnée au dossier et qui avouait sa culpabilité, la semaine dernière, devant le juge en chef Gustave Perrault, à une accusation d'avoir obtenu sous de fausses représentations de modiques sommes d'argent de différents collègues et institutions religieuses, en se faisant passer pour une représentante d'oeuvres de charité, a été condamnée à huit mois de prison, ce matin.

D'après la police provinciale, cette femme aurait extorqué une somme globale d'environ \$5,000 depuis quelques années. Me Marc-André Blain occupait la Couronne.

M. l'abbé P.-E. Théorêt à CKAC

Dimanche prochain, le 4 mai à 1.35 heure, à C.K.A.C., M. l'abbé Pierre-E. Théorêt, D.Th., parlera de notre Cité de Salaberry de Valleyfield, à l'occasion du Congrès de la Presse Catholique qui se prépare pour le 18 mai prochain. Soyez aux écoutes.-(Communiqué.)

Le Canada est le pays le plus beau, le plus populaire en Europe, déclare Mgr P.-E. Léger devant près de 300 personnes lundi soir dernier — Le distingué donne ses "Impressions d'Europe"

"La guerre est un jeu. La guerre est un jeu tragique. Elle est devenue ainsi à cause des nombreux progrès industriels. Elle a pris aujourd'hui une ampleur démesurée et très sérieuse. Elle a fait souffrir les grands et les petits, les pauvres et les riches, les forts et les faibles. Nous ne pouvons nous imaginer ce qu'elle a laissé sur la physionomie des européens".

Lundi soir dernier près de 300 personnes se réunissaient dans les spacieuses salles des Chevaliers de Colomb, à Valleyfield, pour entendre un magnifique exposé des conditions actuelles telles que décrites d'une façon incomparable par Monseigneur Paul-Emile Léger, qui est de retour d'Europe depuis quelques semaines seulement. Mgr Léger était le conférencier-invité de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield. Cette réunion était sous la présidence de M. Gérald Meunier, président.

Le distingué conférencier divisa sa causerie en cinq parties. Il parla de vision de guerre, vision de peuple, vision d'esprit, vision du Canada et finalement de vision d'église.

Vision de Guerre

La guerre, déclara Mgr Léger, celle que nous venons de terminer, fut une guerre d'idéologie où les lois inhumaines étaient toujours à l'avant. Il cita des exemples frappants où les alliés, notamment les américains, bombardèrent des objectifs non militaires en France, en Belgique, en Normandie. C'était

toujours ce fameux jeu de la guerre, dit-il. Les églises disparaissaient sous le choc des bombes. Au Havre, par exemple, on fit disparaître 12000 résidents de cette ville pour anéantir 2000 allemands qui nuisaient à l'avance des alliés.

Les français ont un sentiment pénible à l'égard des américains à cause de leur jeu de guerre et leur manière dévastatrice.

L'Europe est encore aujourd'hui un immense charnier où on y trouve de nombreux prisonniers. On s'inquiète encore autant du sort de ces prisonniers qu'au temps de la guerre proprement dite. Le conférencier rappelle ici la marche des 100,000 français vers Lourdes. La guerre n'est certainement pas finie là-bas, comme on est porté à le croire ici et c'est avec un vif regret que l'on constate en France aujourd'hui que les français ont été ravis de l'élite de leur race au cours du dernier conflit. Il n'y a plus de joie en Europe. On est encore armé jusqu'aux dents, prêt à terrasser le premier venu. Ce masque qui recouvre la figure européenne est répugnant, révoltant. Tous sont angoissés là où la guerre a passé en France, en Italie, en Belgique. Ces peuples sont aigris à la suite de la guerre.

La guerre est le jeu de l'homme tandis que Dieu est toujours le Dieu de la paix.

Vision de Peuple

Les peuples ont toujours été divisés. Les traitres du maquis dans la

(Suite à la page 7)

Funérailles de M. Armand Brossoit à Beauharnois

Le Rév. Père Henri Charette, cousin du défunt, chanta le service

Mercredi, le 16 avril 1947, à 10 heures, en l'église St-Clément de Beauharnois, avaient lieu, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les funérailles de M. Armand Brossoit, époux de Laurence Gendron, décédé le 14 avril, à l'âge de 40 ans.

La levée du corps, a été faite par M. le Chanoine O. Bissonnette, curé. Le Rév. Père Henri Charette, O.P., cousin du défunt, chanta le service, assisté de MM. les abbés Alcide Primeau et Gérard Desrochers, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

M. Léonard Gendron, de Beauharnois et M. Albert Chartrand, de St-Stanislas de Kostka, beaux-frères du défunt, firent la quête.

La Chorale St-Clément de Beauharnois, sous la direction de M. A. Dufault, organiste et maître de chapelle, fit les frais du chant.

Après le service, MM. Hector et Armand Roy, chantèrent le "Crucifix" de Faure.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Beauharnois.

Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Armand Lefebvre.

Les porteurs étaient: MM. Oscar Brossoit et Victorien Brossoit de St-Louis de Gonzague, Médard Brossoit et Joseph-Henri Brossoit de Valleyfield, frères du défunt; Gustave Sauvé, de St-Louis de Gonzague, beau-frère du défunt et Eugène Brossoit de Valleyfield, cousin du défunt.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son père et sa mère, M. et Mme Omer Brossoit de St-Louis de Gonzague; quatre frères, Oscar et Victorien de St-Louis de Gonzague, Médard et Joseph-Henri de Valleyfield; deux soeurs, Mme Alcide St-Onge (Laurant) de St-Timothée et Mme Albert Chartrand (Rita) de St-Stanislas de Kostka; ses beaux-frères, M. et Mme Henri Gendron de Beauharnois; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Léonard Gendron (Liliane Maheu), Mme Oscar Brossoit (Blanche Primeau), M. et Mme Gustave Sauvé (Bertha Gendron), M. Alcide St-Onge, M. Albert Chartrand, Mme Oscar Brossoit, (Eugénie Maheu), Mme Victorien Brossoit (Gilberte

(Suite à la page 10)

La Semaine du nettoyage: 5 au 12 mai

Peinturons, enjolivons et nettoyons nos résidences

Assemblée du Conseil de la Cité de Salaberry de Valleyfield, 23 avril 1947.

Proposé par Monsieur l'échevin Delphis Gagnier, secondé par Monsieur l'échevin Sauveur Gosselin, "QUE la semaine du 5 mai soit proclamée "Semaine du Nettoyage" pour toute la cité."

"QUE les propriétaires, locataires et occupants d'immeubles, résidences privées ou magasins, se chargent et s'occupent activement au cours de cette semaine de nettoyer, peindre et enjoliver, selon le cas, leurs demeures, magasins, cours et jardins."

Adopté. VRAI EXTRAIT du livre des délibérations du Conseil de la Cité de Salaberry de Valleyfield.

Charles Codebecq,
Greffier de la Cité.

M. A. Denis est élu président

La locale Notre-Dame de Bellerive de la Société des Artisans

Le 21 avril dernier, à la résidence du secrétaire trésorier de la locale Notre Dame de Bellerive, a eu lieu la deuxième assemblée régulière de la Société des Artisans Canadiens-Français. Le vice-président félicita la nombreuse assistance qui s'était rendue à cette réunion. Parmi les membres on remarquait: M. le curé D. St-Aubin, M. Herménégilde Dumouchel, M. Adrien Léger, M. Florimond Piché, M. Maurice Lebel, M. Wilfrid Brazeau, M. Théophile Quesville, M. Adélarde Larocque, M. Charles Hénault, M. Roland Lebel, M. Henri Leduc, M. Valérien Plaisance, M. Jacques Huneau, M. Bruno Beaulieu, M. I. Léger, Mme Adrien Léger et Mlle O. Linda Dumouchel.

A cette assemblée, il a été décidé que la fondation officielle de la locale aura lieu le premier juin sous la présidence de M. le curé D. St-Aubin, aumônier de la locale Notre Dame de Bellerive.

Les membres suivants ont été élus officiers: Président, M. Alphonse Denis; vice-président, M. Herménégilde Dumouchel; secrétaire-trésorier, M. Adrien Léger; censeur, M. Florimond Piché; cérémoniaires, MM. Maurice Lebel et Edmond Lanthier; porte-drapeau, M. Diéudonné Leduc; sénateurs, MM. Charles Hénault, Adélarde Larocque, Théophile Quesville, Oscar Emond, Frank Wesley et Donat Leboeuf.

La Gazette de Valleyfield

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735
Vol. 11 Jeudi, le 1er mai, 1947 No 49

AVANTAGE D'EMPRUNTER A VALLEYFIELD

Les électeurs-proprétaires de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield seront appelés à se prononcer cette semaine en faveur ou contre le règlement No 459 pour emprunter une somme de \$400,000.00 afin d'exécuter des travaux aux services de l'aqueduc, de la voirie, et divers autres travaux, et autres fins.

Tous les citoyens intéressés au développement de leur ville devraient se faire un devoir et un plaisir de lire attentivement les raisons pour lesquelles les autorités municipales désirent faire cet emprunt. En étudiant ces raisons il faut mettre de côté la politique, la haine, la jalousie et se placer dans la position de celui qui veut que sa ville soit toujours la plus belle, la plus progressive, la plus prospère. Tout citoyen bien pensant et le moins sérieusement est en faveur de ces améliorations.

Un résident de Bellerive, de langue anglaise, nous disait récemment: "To grow, a city like Valleyfield must borrow". Inutile de faire d'autres commentaires sur cette déclaration car elle est bien explicite en elle-même. Valleyfield a aujourd'hui dans ses murs tout ce qu'il faut pour inciter la venue de nouvelles industries et encourager celles qui y existent à se développer davantage. Ces industriels ne feront aucune démarche pour s'améliorer ou venir s'implanter ici si nous ne pouvons leur offrir l'essentiel, c'est-à-dire l'eau et les égouts en particulier.

En analysant le règlement No 459 nos lecteurs verront que l'emprunt se fait pour des raisons bien sincères, normales, légitimes.

Les électeurs-proprétaires de la Cité de Valleyfield devront se prononcer sur cette question dès cette fin de semaine. Ces proprios devront voter pour ou contre le règlement autorisant la ville à contracter un emprunt de \$400,000 pour exécuter les travaux en question. La liste ci-dessus prouve que ces travaux sont urgents et que nous ne devons pas les retarder si nous voulons faire de Valleyfield la ville la plus belle, la plus prospère, la plus propre au Canada.

En nous rendant aux urnes en fin de semaine n'oublions pas que le vote ne se fait pas pour plaire ou déplaire à celui-ci ou celui-là. Mettons aussi de côté les rancunes politiques, personnelles et agissons comme des citoyens qui méritent de porter le nom de citoyen de la Cité de Valleyfield.

LES PETITES ANNONCES

Payables d'avance

A VENDRE

Maison à 30, rue Caroline, libre le 1er mai. Cinq appartements. S'adresser à

E. SAUVE

Tél. 1042-W Valleyfield

ON DEMANDE A LOUER

Désirerait louer un logement de 3 ou 4 appartements pour couple sans enfant. S'adresser à 31 Narcisse, tél. 1086. 1-8-15p

ON DEMANDE

Jeunes hommes intéressés à apprendre le métier de pressier, typographe, etc., dans un atelier d'imprimerie des plus modernes. S'adresser à Huntingdon Gleaner Inc., Huntingdon, tél. 365.

Jeunes filles pour aider à relier, assemblage, emballage, etc. Dans un atelier d'imprimerie des plus modernes. S'adresser à Huntingdon Gleaner Inc., Huntingdon, tél. 365.

Une servante pour ouvrage général de maison. Servante d'âge moyen si possible. S'adresser à 196, rue Champlain, tél. 1030, Valleyfield. 1-8-15c

A VENDRE

Deux chiens de chasse mâles Hound, un bluetick, et l'autre noir et blanc, pure race, âgés respectivement de 10 et 11 mois, un demi dressé. S'adresser à 64-A, rue Alexandre, tél. 990-W, Valleyfield, ou à Ernest Ste-Marie, St-Urbain, Co. de Châteauguay. 1-8-15p

Une maison neuve de deux logements, en briques, très moderne, située sur la rue Victoria. S'adresser à 73, rue Victoria, Valleyfield, tél. 1304-R. 1-8-15p

Un camp d'été neuf sur le lac St-François, de toute beauté, avec garage, bien situé, y compris électricité. Pour plus d'informations s'adresser à Beauchamp Bros., Ormstown, Qué., tél. 14. 1-8p

Un terrain situé sur un coin idéal, près de l'Ecole des Arts et Métiers, coin St-François et Champlain. Grandeur 50 pieds de façades par 96. Clôture et arbres fruitiers. Pour informations, s'adresser à 694 Jarry, Montréal, tél. Dollard 0390. 1-8p

Un Buick 1937 en parfaite condition et un DeSoto 1938 également en parfaite condition. Tous les pneus sont neufs. Idéal pour cultivateurs. S'adresser 107, rue Jacques-Cartier, du lundi au vendredi inclusivement. tél. 12-W, Valleyfield. 1-8-15p

Un carrosse de bébé moderne, presque neuf, trois mois d'usage. S'adresser à Mme J. C. Lefebvre, 80, rue St-Jean Baptiste, tél. 1492, Valleyfield.

Carrosse de bébé, presque neuf. Vendra à bon marché. S'adresser à 115a, rue Jacques-Cartier, tél. 1051-J, Valleyfield. 1-8-15p

Un camion Fargo 1941, 2½ tonnes. Possède une bonne pompeuse. Bons pneus. Un camion Maple Leaf, 3 tonnes. Pneus neufs. Bonne pompeuse. Conditions excellentes. Un Dodge 1938 Sedan. Radio. Chauffe-eau. En très bonne condition. Un Oldsmobile Sedan 1941. En très bonne condition partout. S'adresser à 315, rue Danis, Valleyfield, Qué. 1-8-15c

Un camion Chevrolet '44, G.M.C., 3 tonnes, en parfaite condition. Pourrait sur les quatre roues. Une garantie pour 10,000 milles. S'adresser à M. Damien Viau, tél. 124, St-Rémi, Co. Napierville, Qué. 1p

Equipement pour salon de coiffure et commerce à vendre sur la rue Châteauguay à Huntingdon. Ecrire à C.P. 6464, Huntingdon. 1p

ON DEMANDE

Un homme pour ouvrage général sur une ferme. Maison disponible pour homme marié. S'adresser à D. J. McEwen, R.R. 5, Ormstown, Qué., tél. 628-14. 1p

Achetons les peaux de bœuf au prix de 0.12 la livre, suivant la pesanteur établie. Egalement, peaux de chevaux à \$5.50 chacune. Peaux de veaux à \$1.00 et plus chacune. Pour informations, s'adresser à M. Hervé Jeanneau, Beauharnois, Qué. 24-28-1-5-8-12c

DESIRERAIT LOUER LOGEMENT

Couple seul désirerait louer un logement de 3 ou 4 pièces. S'adresser à M. A. Lemire, tél. 1699, Valleyfield. 24-1-8p

VENDEURS DEMANDES

Avons besoin BON VENDEUR pour ville de BEAUHARNOIS. Vous pouvez être votre propre patron et devenir tout à fait indépendant en détaillant de porte en porte nos 200 nécessités domestiques. 1 mois d'essai SANS RISQUE. Pour renseignements, catalogue, écrivez à: CIE JITO, B.P. 10, Station T., Montréal. 21-28-5-12c

Avons besoin BON VENDEUR pour une partie de la ville de Valleyfield. Vous pouvez être votre propre patron et devenir tout à fait indépendant en détaillant de porte en porte nos 200 nécessités domestiques. 1 mois d'essai SANS RISQUE. Pour renseignements, catalogue, écrivez à: CIE JITO, B.P. 10, Station T., Montréal. 24-1-8-15c

SERVANTE DEMANDEE

Servante demandée pour petite famille, bon salaire. S'adresser à Mme Maurice Lapointe, 91, rue Cousineau, tél. 1712-J, Bellerive.

A VENDRE

A qui la chance, 2,500 livres de beau lard gras salé à vendre. Lard épais, mesurant de 3 à 4 pouces. Jeune lard et lard entre lardé. Prix: .25 la livre. Pour informations s'adresser à M. Hervé Jeanneau, Beauharnois, Qué. 24-28-1-5-8-12c

Madriers de seconde main, 8 à 12 pi. de longueur, par 9-10-12 po. de largeur et 3 po. d'épaisseur. S'adresser à 17 rue St-Charles, Beauharnois. 24-28-5p

Deux camions Maple Leaf 1938, aussi un camion Fargo 1940, tous équipés avec pompeuse, en très bonne condition. S'adresser à Lucien Lecompte, 77, rue Victoria, tél. 1246-J, Valleyfield. 24-1-8c

A VENDRE

FERME A VENDRE

Plusieurs bonnes fermes, avec tout le roulant, dans le comté de Franklin, en deçà de 10 milles des frontières canadiennes. Prix raisonnable pour vente immédiate. Pourra prendre possession immédiatement. Casey Real Agency, Malone, N.Y. 10-17-24-1p

Une maison neuve. Deux logements. Bons revenus. S'adresser le jour, si possible, à 49, rue Penon, tél. 1427-J, Valleyfield, Qué. 17-24-1p

Une propriété 3 logements, libre le 1er mai, dans le centre de la ville. S'adresser à 35, rue St-Zénon, Valleyfield. 17-24-1p

A VENDRE

Une maison située au numéro 24, rue Marie-Rose, comprenant 7 appartements. L'extérieur en papier-brique. Logis libre actuellement. Garage et un grand terrain. S'adresser à 24, rue Marie-Rose, Valleyfield. 24-1-8-15c

Camp d'été à vendre. Situé à Hungry-Bay près de Valleyfield. 4 appartements, électricité, eau courante, toilette. Pour informations: tél. 93-M. 24-1-8p

Un gramophone avec 30 disques, un brûleur à l'huile, un lit en fer avec ressort. S'adresser à M. Georges Labarge, Ormstown Station, Québec. 17-24-1p

Un poêle "Bélanger" tout neuf et en parfait ordre avec deux brûleurs. S'adresser à 250, rue Grande-Île, Bellerive. 17-24-1-8x

Propriété située à 29, rue St-Laurent, Valleyfield, comprenant deux magasins modernes et deux logis privés, très bon revenu annuel, terrain libre à l'arrière faisant face à la baie et pouvant être utilisé pour construction commerciale. S'adresser à 313, rue Victoria, tél. 572, Valleyfield. 24-1-8p

2 fournaies à l'huile, une grosse "Norge", une moyenne, Silent Glow. Quelques mois d'usage seulement. S'adresser au Garage Larocque, 130, Chemin Larocque, tél. 872J, Valleyfield. 28-1-5-8p

A Vendre

Important immeuble, situé au coin des rues Nicholson et du Marché: comprenant, 3 magasins, 16 appartements presque tous meublés. Gros revenus. S'adresser à 137, St-Jean-Baptiste, Tél. 152.

(17-24-1-8-C)

A VENDRE OU A ECHANGER

Un camion International, modèle 1942 panel, 1 tonne. S'adresser à M. Richmond Roy, St-Stanislas, tél. 1175-J-11. 17-24-1-8p

EMMAGASINAGE

de

FOURRURES

(Vos "fourrures" sont plus précieuses que jamais)

Notre système d'entreposage est la garantie la plus complète contre toute perte dommageable:



(A) Six VOUTES MODERNES à air climatisé (Humidité et température contrôlées).

(B) Tous nos EDIFICES, magasin, voutes et ateliers sont construits en béton armé, par conséquent à l'épreuve du feu.

(C) ASSURANCE INDIVIDUELLE sur chaque article, pour 12 mois, contre FEU et VOL, même chez-nous ou ailleurs durant les mois d'hiver. Une COPIE de cette assurance vous est remise immédiatement.

(D) Protection complète garantie par notre MAISON pendant la période d'emménagement. Le TOUT pour 2% SEULEMENT de VOTRE PROPRE EVALUATION sur vos fourrures.



215, Victoria

Tél. 71

Valleyfield

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS TOITURES D'AMIANTE

DONNACONA (BOIS D'ISOLATION)

Téléphones: — Résidence 431; Bureau 540
près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD, P.Q.

Casier postal 539

Pour être bien
renseignées,
**Madame,
Mademoiselle**
lisez et faites
lire
**La Gazette
de Valleyfield**
44, Ste-Cécile,
Tél. 735
Valleyfield, P.Q.



Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DE
TOUTES SAISONS RENDEZ-
VOUS CHEZ

J.-L. Turcotte
NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION
203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 1^{er} mai, 1947

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

NOUVELLE ÉTOILE



Le plus récent aéronef affecté par Air-Canada à ses services internationaux et transatlantiques est un avion de fabrication canadienne, l'"Étoile du Nord" (North Star). En grande partie l'oeuvre d'architectes et de manufacturiers canadiens, cet avion, l'un des meilleurs au monde, est maintenant affecté au service transatlantique d'Air-Canada. L'intérieur de l'"Étoile du Nord", que l'on voit ci-dessus, a été décoré et aménagé de façon à assurer le maximum de confort aux passagers. Les fauteuils ont été dessinés pour éliminer la fatigue des longues envolées. Une salle de repos pour dames est située à l'arrière de la cabine principale et une salle de toilette pour hommes à l'avant; toutes deux sont des plus modernes. La photo de droite montre l'avion en plein vol et ses quatre puissants moteurs Rolls-Royce de fabrication



britannique. A une altitude de 26,400 pieds, la vitesse maximum de l'"Étoile du Nord" est de 350 milles/heure et sa vitesse maximum de croisière de 326 milles/heure.

Mme Bélanger est décédée à l'âge de 69 ans

Les funérailles à
Châteauguay

A Châteauguay, le 3 avril, est décédée à l'âge de 69 ans Mme Yve Joseph Bélanger. Les funérailles eurent lieu le 7 avril en l'église de Châteauguay.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, 3 filles: Mme Patrick Talbot (Adrienne), de Montréal; Mme Patrick Poirier (Laurette), de Ste-Philomène, et Mme André Bourget (Réjeanne), de Châteauguay; ses petits enfants, Jean, Guy, Raymond, Gilles et Francine Talbot ainsi que Gaetan, Micheline Poirier; 4 frères, le Révérend Père Guisalphe Léonard, o.m.i., de Kénora, Ontario, Wilfrid et Anthime de St-Isidore, ainsi que Joseph de Montréal; 4 soeurs Mme Vve Francis Cardinal, Mme Vve Louis Dumberry, Mme Elias Bernier et Mlle Zéphirina Léonard, tous de Montréal.

La défunte était dame de Ste-Anne. La quête fut faite par Mme Alexandre Bourcier et Mme Tisseur. La bannière des Dames de Ste-Anne précédait la dépouille mortelle suivie d'une délégation.

Parmi les assistants aux funérailles on remarquait: M. et Mme Edgar Perras, M. et Mme Adélard Gervais, M. et Mme Gustave Doyon, M. et Mme Omer Surprenant, le Révérend Père Surprenant, M. et Mme Wilfrid Choquette, de St-Isidore, M. Joseph Dubuc, M. Cléophas

Bélangier, Mme Alfred Bélangier, Mme Téléphore Bélangier, Mme Marcel Meloche, M. et Mme Georges Perras de St-Césaire, la famille Aldéric Bleau, M. et Mme Jos. Pépin, la famille Narcisse Léonard, M. et Mme Omer Provost, M. et Mme Amédée Loïselle, M. et Mme Hormidas Poirier, M. Roland Poirier, M. et Mme Fabien Bourget, M. et Mme Armand Bigras, M. et Mme Raymond St-Pierre, M. et Mme Gédéon Vincent, Mme Eugène Patry et de nombreux autres.

Une jeune fille sauve sa soeur

Une jeune fille de Bellerive, Mlle Yolande Leduc, âgée de quatre ans, fit preuve de beaucoup de sang-froid la semaine dernière alors qu'elle parvint à tirer sa soeur, Viviane, âgée de deux ans, d'un trou rempli d'eau pour ainsi éviter une noyade.

Cet accident survint tout près des immeubles des Industries Bellerive. Le trou dans lequel la jeune fille tomba fut creusé avec l'intention d'y mettre un poteau téléphonique. Il était rempli d'eau. La jeune fille tomba en tentant de glisser sur la glace qui s'était formée sur l'eau à cet endroit.

Yolande, entendant les cris de sa jeune soeur, se précipita à son secours et parvint à la tirer de cette impasse pour la conduire à la demeure de leurs parents, M. et Mme Paul Leduc, 38, rue Donald. Viviane en fut quitte pour une bonne peur.

LE PATRON DE LA SEMAINE



La forme ajustée de cette combinaison suit celle du soutien-gorge et la forme collante de la jupe empêche les bourrelets. Les petits pantalons sont taillés en forme avec une bande ajustable à la taille. Le patron 2734 est taillé pour 12, 14, 16, 18, 20, 36, 38, 40, 42, 44, 46 et 48. La taille 36 demande 2 1/2 verges de tissu à 39" pour la combinaison et 1 verge à 39" pour le pantalon.

Vous pouvez vous procurer ce patron en faisant la demande au

Valleyfield participerait à ce congrès ?

Invitation faite au
président de l'Associa-
tion des Fanfares,
M. Arthur Vinet

A la demande spéciale de S. E. Mgr Vachon, évêque d'Ottawa, MM. les abbés Louis P. Montour et Roland Denis, du Séminaire d'Ottawa, se rendaient à Valleyfield au début de cette semaine dans le but de rencontrer le président de l'Association des Fanfares de la Province de Québec, M. Arthur Vinet, de cette ville.

MM. les abbés Montour et Denis s'adressaient au président Vinet pour savoir si la province de Québec ne pourrait pas déléguer environ 50 fanfares pour le grand congrès Marial qui aura lieu dans la capitale canadienne les 21 et 22 juin prochains alors que des milliers de personnes rendront hommage à Jésus-Hostie.

M. Vinet s'empressa de déclarer à ses distingués visiteurs qu'il ferait tout en son possible pour se rendre à la demande de l'autorité religieuse du diocèse d'Ottawa et qu'une réponse définitive à ce sujet serait annoncée le 11 mai alors que l'Association des Fanfares de la province se réunira à l'Hôtel Windsor de Montréal.

En ce qui concerne la fanfare de Valleyfield, M. Vinet expliqua à MM. Montour et Denis qu'elle serait à Ottawa en autant que tous et chacun feront leur part dans chaque ville de la province de Québec.

D'autres détails plus précis à ce sujet seront annoncés plus tard, soit après l'assemblée du 11 mai à Montréal.

Des conseils pratiques à nos cyclistes

Il faut conduire
prudemment en tout
temps

La Ligue de Sécurité de la province de Québec ne cesse de rappeler à toute la population la nécessité de la prudence, sur la rue, à l'usine et au foyer. Les accidents de toutes sortes, cependant, ne cessent de se multiplier, et à un rythme toujours grandissant.

Ces remarques s'appliquent aussi bien aux piétons, aux automobilistes et aux ouvriers qu'aux cyclistes, qui affluent déjà en très grand nombre dans nos rues et sur nos routes.

Service des Patrons, LA GAZETTE DE VALLEYFIELD, 44, rue Ste-Cécile, Valleyfield, en ayant soin d'inclure la somme de vingt sous en monnaie ou bon de poste. (AUCUN TIMBRE N'EST ACCEPTE). Indiquez clairement votre nom, votre adresse, le numéro du patron choisi et la grandeur exacte désirée. Les patrons ne sont pas en vente au bureau de LA GAZETTE et ne sont pas échangeables.



M. ARTHUR VINET

depuis la disparition de la glace et de la neige. C'est pourquoi la Ligue fait un appel spécial aux cyclistes, tous les ans, pour leur remémorer les règles de la circulation auxquelles ils doivent se conformer pour éviter les accidents.

Désireuse d'enrayer le danger et de faciliter la circulation des véhicules, la Ligue de Sécurité soumet aux cyclistes les préceptes suivants, qu'ils devraient avoir constamment à l'esprit:

1. Conduire prudemment en tout temps.
2. Garder la droite du chemin et rouler en ligne droite.
3. Observer tous les signaux d'arrêt et les feux de signalisation.
4. Modérer à toutes les intersections et, lorsque la circulation est très dense, virer à gauche en marchant à côté du vélo.
5. Signaler distinctement tout changement de direction et effectuer ses changements avec prudence.
6. Toujours porter une lumière le soir.
7. Ne pas circuler sur les trottoirs avec une bicyclette, ni stationner de façon à nuire à qui que ce soit ou à causer des accidents.
8. Ne pas se tenir après les tramways ou autres véhicules en marche.
9. Ne faire monter personne sur la bécanne.
10. Ne pas circuler de front avec d'autres bicyclettes.
11. Bien tenir le guidon du vélo.

Ormstown

Mme R. Beauvais, M. Lionel Laplante, de Montréal, M. et Mme Dalma Lepage étaient de passage à Malone, samedi dernier.

M. Paul Noël de Montréal, était l'invité de Mlle Madeleine Cartier, dimanche dernier.

Beauharnois

REID: Samedi, le 3 mai 1947, en l'église paroissiale de Beauharnois, sera chantée une messe de 13^e anniversaire, pour le repos de l'âme de M. Joseph Reid, recommandée par M. et Mme Eliodore Reid.

COUILLARD: Samedi, le 3 mai 1947, en l'église paroissiale de Beauharnois, sera chantée une messe de 7^e anniversaire, pour le repos de l'âme de Mlle Médora Couillard, recommandée par ses soeurs Yvette et Yolande.



SERVICE LAVEUSE
Beatty

Tout le travail fait suivant les méthodes strictement régulières de la manufacture par des experts entraînés à la manufacture. N'importe quelle marque ou modèle. Estimes gratis. Téléphonnez.

E. Dandurand

Bureau - chef

114, Champlain

Téléphone 1560-M

Agents:

M. J.-E. QUENNEVILLE, St-Anicet
LABERGE BROS., Huntingdon
M. B. McGERRIGLE, Ormstown
M. E. BOURCIER, Howick
HENRI BURNHAM, St-Louis-de-Gonzague
Réparations et parties pour toutes marques de moulin à laver. Parties en magasin.

Mme E. BOURDEAU, St-Chrysostôme
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE, Châteauguay-Village
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE, Ste-Martine
M. J.-N. ROMÉO LABERGE, Châteauguay-Bassin

DISTRIBUTEURS POUR

"FRIGIDAIRE" Equipements commerciaux

(GENERAL MOTORS)

SERVICE ET VENTE

INSTALLATIONS POUR Institutions, Hôtels, Clubs, Restaurants, Epicerias, Boucheries, etc.

Concert vocal au sous-sol de l'église N.-D. de Bellerive

Par un groupe de chanteurs de Valleyfield — Mardi soir, le 13 mai prochain

Le 13 mai prochain, un mardi soir, le public de Valleyfield et des environs aura l'occasion d'entendre un magnifique concert vocal, au sous-sol de l'église de Bellerive.

Ce concert, présenté par M. Laurent Cyr, sera donné par un groupe de chanteurs de Valleyfield qui interpréteront un programme de choix.

Depuis quelques années, la population de Valleyfield a pris l'habitude d'aller entendre et applaudir les talents locaux, et c'est une bonne habitude du public qui leur apporte ainsi un encouragement tellement appréciable.

Parmi les pièces de chant au programme du 13 mai, on peut re-

marquer: "L'air de Figaro," du Barbier de Séville de Rossini, et "Matinata," de Leoncavallo, interprétés par M. Jos. Morin.

"Grive, grivette, grivoisette," (Xavière, de Théodore Dubois) et (ca fait peur aux oiseaux," de Paul

Bernard, deux duos par Mlle Jeanine Sauvé et M. Henri Dumouchel.

Mlle Eunice Ross chantera, accompagnée d'un chœur mixte d'une quinzaine de voix, deux extraits de l'opérette "New Moon" de Sigmund Romberg, soit "Let me be" et "One kiss". Mlle Ross interprétera également deux pièces de son répertoire, en français.

M. J.-Alb. Leduc se fera entendre dans la cavatine de Roméo et Juliette, de Gounod, "Ah! lève-toi, soleil"; dans l'air de Rigoletto de Verdi, "Qu'une belle"; et dans "Soft-

ly is in a morning sunrise", autre extrait de "New Moon."

On entendra encore au même programme: Mlle Thérèse Cadieux dans "Estrellita" et "Torna a Sorrento"; Mlle Marcelle Brault, dans "Ton destin, belle rose" de l'opéra Martha de Von Flotow; M. René Archambault, dans "l'air des Larmes" de Martha également, et dans la "Prière du Cid" de Massenet; MM. Bernard Cadieux, Agé nor Despont, Guy Besner, dans des chansons de genre; M. Raymond Brunet dans un rôle de Marius,

"Deux Marseillais en herbe".

Le chant des "Soirées de Québec", le chœur "Au soufflé léger du vent" de Mignon d'Ambroise Thomas, des airs de folklore et d'autres numéros compléteront le programme.

M. Philippe Malouin agira comme maître de cérémonies. L'admission générale est au prix de cinquante sous; l'admission réservée, soixante sous. On peut se procurer des billets en s'adressant aux chanteurs; aux pharmacies Laroche & Aubin, ou à la porte le soir même.

Un supérieur....

(Suite de la page 2)

s'est pas encore démenti; une vie qui anime toute la communauté. Devant son dynamisme conquérant qu'aucun échec ne pouvait abattre, qu'aucun, obstacle ne pouvait arrêter; les jeunes militants se sont élançés avec une énergie et une ténacité que nous admirons et que, parfois, nous nous prenons à envier.

Puis il devint supérieur à l'époque de l'effort final des alliés et des problèmes de l'après-guerre. Nos jeunes en ont eu assez de craindre et de s'inquiéter; puisque la paix est venue, c'est dans un monde en paix qu'ils veulent vivre. Les problèmes d'adaptation? le chômage en perspective? les incertitudes cruelles qui nous paralysent? Nos jeunes voient tout cela, comme nous. Mais jeunes, profondément chrétiens, dans un Canada si riche de promesses, ils refusent de se laisser abattre. Aguerri par tout ce que leur ont dit leurs aînés revenus des champs de bataille, ils veulent lutter pour conquérir le droit de vivre avec leur idéal dans le monde qu'ils affrontent. Pour guider cette jeunesse ardente, réveillée à une nouvelle vie, enivrée de nouveaux enthousiasmes, il fallait un supérieur ardemment jeune, d'une vie conquérante et d'un enthousiasme indéfectible; la Providence nous l'a donné. Il fallait être jeune pour ouvrir à la jeunesse tant de terrains d'initiative; il fallait être d'une vie active pour animer toute une communauté à préparer les fêtes grandioses du cinquantenaire; il fallait être profondément enthousiaste pour entreprendre une construction comme celle de la chapelle dans les temps que nous traversons. Et ce sont ces oeuvres que M. Julien a réalisées jusqu'ici.

Adorons la Providence qui sait toujours si parfaitement placer **The right man in the right place**, et demandons Lui de conserver longtemps celui qui a présidé si heureusement aux destinées de notre maison.

H.-O. VAILLANCOURT, ptre.



TENEZ-VOUS à distance—comme pour admirer un beau tableau—afin d'avoir une juste perspective. Que pas un détail ne vous échappe, car vous avez ici la vedette de la parade d'élégance pour 1947 : : : la voiture qui ne laisse rien à désirer.

Ces longues ailes profilées frappent une note d'élégance qui donnera le ton à la mode de l'auto pendant de nombreuses années à venir.

La largeur généreuse de la carrosserie réalise toute la spaciosité rêvée—liberté de mouvement pour le conducteur, ample espace pour les jambes et les coudes . . . et hauteur appropriée du plafond.

Le capot large et profond fait pressentir la puissance nerveuse du moteur "boule de feu" qui semble toujours rester neuf.

Cette apparence basse est un gage de superbe tenue de route; les ressorts à boudin aux quatre roues donnent une incomparable marche planée; les portières larges donnent

accès à un intérieur dont l'aménagement est aussi pratique que luxueux.

Bref—voici l'objectif . . . le point de mire . . . en matières d'élégance, de spaciosité, de performance ou de valeur. Voici la voiture la plus désirée du Canada—comme aussi la valeur la plus recherchée.

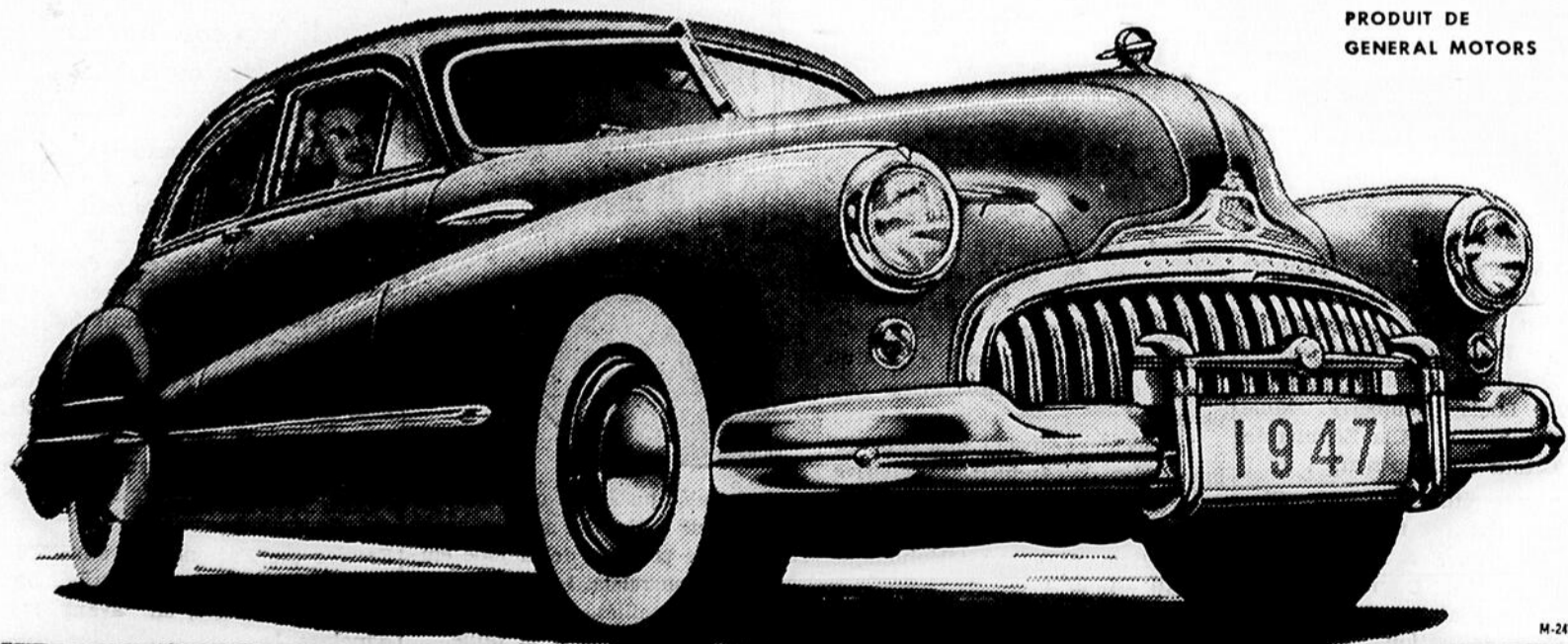
La demande de nouvelles voitures est encore si considérable qu'il vous faudra peut-être attendre quelque temps avant de pouvoir prendre le volant de votre nouvelle Buick. Dans l'entrevue, ne négligez pas l'entretien de votre voiture actuelle. Plus elle est en bon état, plus vous êtes en sûreté . . . et plus sa valeur de reprise en compte sera considérable.

*** SEULE LA BUICK A TOUTES CES ***

CARACTÉRISTIQUES DE VEDETTE

AILES PROFILÉES * PUISSANCE "BOULE DE FEU" * ALÉSAGE "ACCURITE" DES CYLINDRES * PISTONS LÉGERS * SUSPENSION "BUICOIL" * COMMANDE PAR TUBE DE POUSSÉE SUR TOUTE LA LONGUEUR * DIRECTION PERMANENTE * ROUES À JANTE LARGE * FREIN DE STATIONNEMENT À PÉDALE * BANQUETTES À COUSSINS "DEEPLIFLEX" * PARE-CHOC ENVELOPPANTS * NEUF MODÈLES ÉLÉGANTS

PRODUIT DE GENERAL MOTORS



LUDOVIC MONTPETIT Enrg.
Rue Champlain Valleyfield, P.Q.

Emprise des Communistes....

(Suite de la page 3)
dernière guerre, qui se voilaient sous le masque communiste, sont beaucoup plus nombreux que l'on est porté à le croire, surtout en Fran-

ce. Ces traitres sont nés des suites de l'opposition à la politique du pays de France et de la sympathie pour celle de Moscou. Il faut combattre ce communisme qui

s'est implanté dans tous les coins d'Europe et qui cause tant d'ennuis à nos prêtres, nos institutions catholiques, tout ce qui approuve le Christ. Ses bases sont marquées partout, c'est ce qui explique ce masque de physionomie des peuples d'Europe.

L'esprit humain s'est élevé au lieu de se laisser aller avec les événements du jour en Europe. Tous se disent et se croient des surhommes. Ils désirent tout dominer. Mais personne n'est heureux. On veut créer une humanité nouvelle, oubliant que c'est Dieu qui l'a tout d'abord créée au début et qu'il faut suivre le sillon qu'il nous a tracé. L'esprit de l'homme est devenu animal. C'est cet homme que nous retrouvons en Europe. L'homme se meurt d'erreurs.

Le Canada est le pays le plus aimé, le plus respecté, le plus apprécié là-bas. Le plus beau passeport est celui du Canada. Mgr Léger rend ici hommage au Colonel Vanier, ambassadeur du Canada en France, qui ne manque jamais l'occasion de faire aimer son Canada, surtout chez les petits peuples de la France. Vous ne pouvez vous imaginer, dit-il, la joie que l'on ressent lorsque l'on voit flotter là-bas le drapeau canadien. Les Canadiens sont les bienvenus partout: en Angleterre, en France, en Belgique, en Italie et aux Etats-Unis.

L'église catholique romaine a vu passer toutes les grandes révolutions et elle a continué sa domination. Autant aujourd'hui le communisme disparaîtra assurément et l'église catholique de Rome continuera d'être la plus belle, la plus sage, unique et universelle et romaine.

Dieu veillera à donner à l'homme, ne l'oublions pas, l'essentiel, le reste lui viendra par surcroît.

Rome est le berceau de l'église, le centre de la chrétienté. Elle est la seule force capable de guérir les blessures de l'homme. La vie de l'homme sera couronnée s'il agit selon les principes de la Sainte Eglise.

A la table d'honneur

Le conférencier a été présenté à l'auditoire d'une façon magistrale par Me Albert Lemieux, député du comté de Beauharnois, et c'est M. Joseph Primeau, représentant de la Chambre Cadette de la province, qui le remercia.

A la table d'honneur on remar-

quait:

MM. et Mmes Léger, père et mère de Mgr Léger, le chef de Police Rosario Lanctôt, Albert Leduc, Rosario Rousseau, Albert Lemieux, Mgr Léger, M. l'échevin Sauveur Gosselin, Joseph Primeau, Adrien Cholle, Gérard Banville, de Beauhar-

nois, André Lamanque, de St-Timothée et Lucien Monette.

Le Club Nautique, par Dr J. A. Clairmont, et le Club Salaberry par M. Arthur Sullivan, présentèrent chacun un chèque à Mgr Léger. La Chambre offrit un couvre-livre à son distingué conférencier.



QUIZ POUR UN citoyen en herbe

QUELLE EST L'IMPORTANCE DU BON ÉCLAIRAGE DES RUES, POUR TOI ET TA VILLE?



a Le bon éclairage permet de jouer plus longtemps. Il te permet de rester plus longtemps à l'extérieur, avec tes copains; il te permet de rentrer chez toi en tout confort après une soirée chez les amis: tu ne te butes plus sur les obstacles invisibles et tu n'as plus peur des passages obscurs.



b Le bon éclairage rend les rues plus sûres. Les rues vivement illuminées préviennent la plupart des accidents. Tu es toujours en sûreté quand tu peux voir où tu marches.



c Le bon éclairage permet de sortir le soir... que ce soit pour une course urgente, ou pour accompagner ta belle au cinéma ou au restaurant. Avec des rues bien éclairées, la chose est facile, sans danger... et fort agréable.



d Le bon éclairage prouve que tu vis dans une ville d'avenir. Une ville aux rues bien éclairées est une ville moderne, une ville que tu dois apprécier parce qu'elle suit la marche du progrès: elle se prépare et te prépare un bel avenir. C'est une ville entreprenante.

Le bon éclairage des rues est important pour toi. Expose cette nécessité à ceux qui s'intéressent à ton avenir; tes parents et ton conseiller municipal. **Une ville illuminée est promise à un lumineux avenir. Ne laissez pas votre ville dans les ténèbres.**

The Shawinigan Water & Power Company
Électricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL • TRANSPORT • CONSTRUCTION

QUARTIER-GÉNÉRAL DU PRÊT PERSONNEL!

La Banque de Montréal se spécialise dans les PRÊTS PERSONNELS. Des taux d'intérêt minimes, une prompto négociation et un accueil sympathique ont gagné de nombreux amis à la B de M. Si vous avez besoin d'argent, c'est à la B de M qu'il faut vous adresser. On n'exige pas nécessairement d'endosseurs. Voyez le gérant ou le comptable de la B de M la plus rapprochée.

27c par mois pour un prêt de \$100 remboursable en 12 paiements mensuels (soit un intérêt de 1/2 de 1% par mois) IL N'Y A PAS D'AUTRES FRAIS

VOUS recevez	Vous remboursez par versements mensuels			
	6 versems.	9 versems.	12 versems.	18 versems.
50	\$ 8.48	\$ 5.69	\$ 4.30
75	12.72	8.54	6.45
100	16.96	11.39	8.60
150	25.44	17.08	12.90	\$ 8.73
300	50.88	34.17	25.81	17.46
500	84.79	56.94	43.02	29.10
750	127.19	85.42	64.53	43.65
1,000	169.58	113.89	86.04	58.19

Prêts plus élevés à un coût proportionnel
Si vous détenez des obligations de la Victoire ou une assurance-vie à valeur de rachat suffisante, vous pouvez emprunter à un taux d'intérêt encore plus bas.

BANQUE DE MONTRÉAL

C19F

Succursale de Valleyfield:
M. P. - E. Barbeau

Oui, Pepsi-Cola vous donne plus pour votre argent! 8¢ et il vaut son prix! Voici pourquoi...

Oui, Pepsi-Cola coûte maintenant huit cents—et ce prix est votre meilleure garantie que vous obtenez un breuvage vraiment supérieur en QUANTITÉ et QUALITÉ. Le prix que vous payez aujourd'hui pour un Pepsi démontre que malgré des frais de production considérablement accrus, nous n'avons pas voulu abaisser les standards de valeur, pureté et saveur de Pepsi-Cola.

Ce refus de notre part d'abaisser ces standards est motivé par notre conviction que le public canadien sait que la véritable économie consiste à acheter ce qu'il y a de mieux, tant en qualité qu'en quantité.



Depuis plus de 12 ans, les Canadiens reconnaissent la supériorité de Pepsi-Cola comme breuvage sain, pur et rafraîchissant. Durant cette période, ils ont apprécié l'incomparable saveur de Pepsi-Cola et en ont acheté 12 onces pour le prix de six.

Aujourd'hui, comme la ménagère canadienne, nous devons envisager le problème de la hausse des prix. Ce qui se produit dans sa cuisine, nous l'avons dans nos usines—mais multiplié plusieurs fois. Comparons, par exemple, le prix du sucre en 1939 avec celui que nous payons tous à l'heure actuelle!

En dépit de ces coûts élevés, nous continuons de vous offrir ce qu'il y a de mieux. Plutôt que d'abaisser nos standards de qualité et de quantité, nous vous demandons de payer huit cents pour un Pepsi qui reste toujours PLUS GROS et MEILLEUR.

Oui, Pepsi-Cola coûte maintenant huit cents. Mais il vous apporte encore le maximum de saveur et de pureté... il vous donne beaucoup plus pour votre argent!

8¢ pour 12 onces = 2/3 ¢ l'once
7¢ pour 6 onces = 1/6 ¢ l'once



"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

Le feuilleton
de "La Gazette
et du "Courrier"

**L'ENFANT
MAUDIT**

par Raoul de Navery

Reproduction autorisée par la
Librairie Granger Frères, édi-
teur des œuvres de Raoul
de Navery.

(Suite de lundi, 28 avril)

Le fermier s'efforça de bannir l'impression pénible que cette scène lui avait laissée; cependant, soit pour se rendre témoignage qu'il ne privait en rien son fils de la part d'affection qu'il lui devait, soit pour s'assurer que Lazarine se trompait dans ses craintes, il se rapprocha davantage d'Herbert.

Celui-ci, sans cesser de se montrer affectueux et bon à l'égard de son père, semblait sous l'impres-

**Le salon de coiffure
SALON BLEU**

présentement au numé-
ro 45, rue Sullivan, de
Mme E. Haineault, oc-
cupera le local au

No 11, rue Murphy

Téléphone 431-R,
Valleyfield-Nord

Pâturage

Je désire annoncer aux culti-
vateurs des environs que je peux
prendre des animaux en pâtu-
rage. Très bonne eau. Aussi
une ferme à vendre, 280 arpents,
40 arpents de gros bois. S'adres-
ser à—

M. GASPARD FRAPPIER

R.R. 2, Ormstown

(1-8-15-P)

**Soudure à l'élec-
tricité par
oxygène**

par un homme d'expé-
rience. Travail garanti.

Service rapide.

Louis Marleau

138, rue St-Joseph
Tél. 1533-W Rés. 606-W
Valleyfield, P.Q.

Concert vocal

par un groupe
de vos

**CHANTEURS
FAVORIS**

Mardi soir, 13 mai
8.30 heures p.m.

au sous-sol de l'église
de Bellerive

ADMISSION:

Réservée 60c
Générale 50c

Billets en vente:

Pharmacies:
Laroche Aubin

(1-8)

sion d'une préoccupation nouvelle. Son caractère si ouvert et si franc s'assombrissait. Mélancolie ou douleur, un nuage passait sur son âme. Il sortait plus souvent, rentrait parfois assez tard et paraissait perdre un peu de l'énergie et de l'amour du travail qui le distinguaient autrefois.

Si Madelonne eût encore vécu elle aurait vite deviné quel secret renfermait le coeur d'Herbert; mais ce jeune homme grave, studieux, éprouvé déjà, savait à peine pourquoi il se plaisait davantage dans la solitude et quelle invincible attraction le faisait porter ses pas vers la demeure de Suzanne Langlois, dont le père était un des riches propriétaires du pays.

Le plus souvent, quand Herbert passait devant la maison garnie de treillages verts le long desquels fleurissaient des rosiers blancs, une tête de jeune fille délicate et blanche s'encadrait entre les fleurs. Elle souriait au fils d'Ambroise Gerbier et Herbert continuait sa route d'un pas joyeux, sentant s'épanouir son coeur comme s'ouvrent les calices des fleurs à la rosée de mai. Il se disait bien qu'il devait parler à son père de cette préoccupation nouvelle et lui demander s'il accueillerait volontiers Suzanne dans sa famille; mais la pensée d'avoir à discuter la question de son mariage autant avec Lazarine qu'avec Ambroise retenait sur ses lèvres une confiance prête à s'échapper de son coeur.

Il n'ignorait point d'ailleurs que, si le père Langlois passait pour un excellent homme, on le disait intéressé. Il croirait donc remplir un devoir en s'informant de la situation de fortune d'Herbert, et celui-ci se demandait comment se régleraient les questions d'argent.

Herbert ne pouvait se résoudre à demander des comptes à son père. Il ne comprenait pas que jamais Ambroise pût cesser de se croire le maître des Ajoncs. Mais, d'un autre côté, il admettait que Langlois et Suzanne elle-même ne consentiraient point à ce que la nouvelle mariée entrât dans la maison de son époux sans que sa situation se trouvât bien tranchée.

Il faudrait donc aligner des chiffres, séparer des champs, aller chez un notaire, mettre les hommes d'affaires de moitié dans les choses du coeur, et Herbert reculait devant une explication pouvant entraîner un froissement pour son âme délicate et un chagrin pour Gerbier.

Son attitude vis-à-vis d'Ambroise changeait donc d'une façon insensible d'abord, puis plus accentuée. Si le fermier des Ajoncs n'avait pas été prévenu contre son fils par Lazarine, il l'eût interrogé avec tendresse; mais à son tour Ambroise redoutait d'entendre sortir un mot de reproche de la bouche de son fils. Ils en étaient venus à ne plus se comprendre, et, faute d'épancher mutuellement leurs coeurs, il en arrivaient à une sorte de défiance. Herbert devinait que son père ressentait une sorte de suspicion; Ambroise croyant découvrir dans la tristesse choisisante du jeune homme les progrès de sa jalousie contre Julien.

Des semaines, des mois se passèrent.

Plus d'une fois, surtout en présence de son mari ou de ses domestiques, Lazarine affecta de défendre à son fils de sortir avec son frère. Elle questionnait minutieusement l'enfant, et chacune de ses paroles renfermait une cruelle perfidie.

(A suivre lundi, le 5 mai)

Pour votre rapport
d'Impôt sur le Revenu . . .
Pour mettre vos livres à date . . .
Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 706

**Les appels au Conseil
privé sont abolis dans
la province de Québec**

Ce projet de loi de M. Duplessis est adopté à l'unanimité par l'Assemblée Législative — Hommage à MM. Dumoulin et Albert Lemieux qui avaient les premiers proposé ce projet

L'Assemblée Législative a aboli à l'unanimité hier les appels au Conseil privé en matière de procédure civile et elle a confiné à la cour d'appel de la province les références que le gouvernement peut faire, de temps à autre, pour obtenir une opinion légale sur un point litigieux. Les 75 députés qui se trouvaient alors en Chambre ont voté avec enthousiasme la mesure du gouvernement et ils ont rompu de cette façon un autre lien qui nous reliait à l'empire britannique.

Le débat sur cette question est l'un des plus importants qui se soient produits depuis une trentaine d'années dans notre chambre provinciale et il a duré deux séances entières. On a rendu hommage à l'esprit de persévérance du député de Beauharnois, M. Albert Lemieux, qui, depuis deux ans, inscrit à l'ordre du jour une loi réclamant l'abolition de cette forme de servage. On a aussi félicité M. Jacques Dumoulin, député de Montmorency, qui a présenté de nouveau cette année une motion réclamant l'abolition des appels à Londres, pour tout le Canada, par le ministère du gouvernement fédéral.

L'honorable Maurice Duplessis a expliqué la loi dont il est le parrain et il s'est prononcé de nouveau en faveur de l'établissement d'un tribunal essentiellement canadien. Il a fortement insisté sur la nécessité de limiter à la cour d'appel de Québec les appels que le gouvernement de la province peut avoir à présenter, en matière de référence.

M. Fernand Choquette, député de Montmagny, a vivement reproché au gouvernement d'avoir tant tardé

à agir dans ce domaine. L'honorable Antonio Talbot, ministre de la voirie, a pris part au débat pour féliciter M. Duplessis d'avoir présenté cette loi. Le bill fut adopté en troisième lecture dans la soirée.

Le député de Rivière-du-Loup affirme que ce projet vient à son heure. Il félicite le premier ministre de l'avoir présenté, mais ne peut s'empêcher de faire observer que le chef du gouvernement a beaucoup évolué, depuis quelques années sur cette question.

M. Casgrain: Le premier ministre a hésité longtemps avant de présenter ce projet de loi. Ce n'est qu'après que le député de Beauharnois (M. Lemieux) eût, à deux reprises, soumis en Chambre une pa-

reille mesure, que le premier ministre a présenté la sienne. On a même dit que le projet de loi du député de Beauharnois était rendu chez le greffier depuis huit jours lorsqu'il a été inscrit au feuilleton, ce qui permettait au gouvernement de préparer le sien.

M. Duplessis: "C'est très petit ce que dit le député. Ce n'est pas dans ma nature d'agir ainsi et je ne l'ai jamais fait. Comme question de fait, notre projet de loi est en préparation depuis plusieurs semaines.

M. Albert Lemieux

Le député de Beauharnois félicite les députés qui ont contribué à créer le courant d'opinion publique qui aboutit au bill que le gouvernement présente à la Chambre. Le bill 75 arrive à son heure et la province de Québec, qui constitue un état indépendant dans les domaines de sa juridiction, a le droit d'abolir ces appels. M. Lemieux ajoute que le bill 75, dans sa partie la plus importante, est la reproduction fidèle du bill 178 qu'il présentait il y a deux ans.

M. Duplessis: "Votre premier bill n'était pas complet mais je suis prêt (Suite à la page 16)

PRENEZ un PEPSI



Pepsi-Cola va droit au but en tout temps! Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

*Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

2e BINGO RADAR

au profit de l'église du Sacré-Coeur

ARÉNA DE VALLEYFIELD

JEUDI, LE 29 MAI,

à 8.30 heures p.m.

\$1500.00

en prix de grande valeur

Prix exposés chez Marchand Frères

12 PARTIES POUR 50c

Achetez Vos Billets d'avance

Le pont St-Timothée - Les Cèdres

Suggestion importante de la Chambre de Commerce Rurale de St-Timothée — Cette chambre opine en faveur de la construction de ce pont dans la paroisse de St-Timothée — Des arguments en faveur de St-Timothée

A tous ceux qui sont intéressés dans la question du pont "Valleyfield-Côteau", la Chambre de Commerce Rurale de St-Timothée fait connaître son opinion sur cette construction qui doit être effectuée cette année par la Gouvernement Provincial de Québec, et se dit prête à discuter avec tout honorable contradicteur privé ou public, de sa suggestion à l'effet de réclamer l'érection de ce pont dans les limites de St-Timothée, soit par les endroits suivants, i.e., à la tête du Village en suivant le chemin du quai pour se rendre sur le bout de l'île Salaberry, ex D.L.L., passer sur la digue actuelle de L'Hydro-Québec jusqu'aux Cèdres en suivant la bande de terre déjà formée, continuer jusqu'à la jonction de la route No. 2; ET AU SOUTIEN DE SA RECLAMATION SENSÉE, LA CHAMBRE DE COMMERCE RURALE DE ST-TIMOTHÉE INVOQUE:

1o. Que l'endroit ainsi choisi exige aucun travail extraordinaire, puisque le chemin actuel du quai de St-Timothée est très solide et peut être très facilement joint avec la pointe extrême de l'île de Salaberry;

2o. Que la digue actuelle de l'Hydro-Québec, à la base de cette île est déjà carrossable jusqu'aux Cèdres en ce sens, des supports additionnels pouvant élargir encore ce pont artificiel;

3o. Que cette voie aurait l'avantage d'arriver du côté des Cèdres à un endroit très central de comtés de Vaudreuil-Soulanges, puisqu'elle serait plus rapprochée de la jonction à Dorion-Cascades, des routes Montréal-Ottawa et Montréal-Cornwall, et des endroits plus centrés et plus peuplés comme Dorion, Vaudreuil, Soulanges, Ste. Anne de Bellevue, Hudson, Rigaud et autres paroisses des dits comtés;

4o. Que cette construction serait aussi rapprochée de la ville de Valleyfield, puisque le passage sur l'au-

tre digue, en suivant le Boulevard du Havre est éloigné du centre de la ville de Valleyfield d'au moins trois milles et demi, et de pas plus de quatre milles de ce centre dans l'hypothèse d'édification du côté de St-Timothée;

5o. Que cette construction en passant sur l'île Salaberry, à la base à St-Timothée, est aussi avantageuse pour le renom public de Valleyfield, puisque de fait cette ville se réclame de la publicité de propriété de cette dite île;

6o. Que cette construction à St-Timothée serait faite sur le trajet actuel de la route nationale No. 3, c'est-à-dire sur le plan suivi par les touristes américains qui voyagent sur la rive Sud du fleuve, alors que la construction dans l'île aux Chats est à près de quatre milles hors de cette route;

7o. Que cette construction à St-Timothée est plus centrale, puisque plus rapprochée et plus directe pour les villes et paroisses de Beauharnois, Melocheville, St-Etienne, St-Louis de Gonzague et autres places plus éloignées;

8o. Que cette construction à St-Timothée aboutirait directement et verticalement à la route No. 4 Montréal-Malone en suivant en droite ligne le Boulevard Pie XII, la montée de St-Louis, et dans ce dernier village, la route de Howick, jonction de la voie nationale No. 4;

9o. Que le point de vue économique, industriel, civique et touristique des trois places plus intéressées, Beauharnois, St-Timothée et Valleyfield, serait dans cette hypothèse également poussé et respecté;

10o. Le ressort industriel et l'établissement des nouvelles usines, tant à Beauharnois, qu'à Melocheville, St-Timothée et Valleyfield, se fait avec direction, tendance et centre vers cette proposition de pont à St-Timothée;

11o. Que l'inscription au feuillet des délibérations de L'Assemblée Lé-

GAGNANT



M. ERNEST AMY, de Beauharnois, est ici, photographié, avec le fameux "Monarch" tiré au sort, ces jours derniers, par la Légion Canadienne de Beauharnois, et dont il fut l'heureux gagnant.

gislatrice par le Député de Beauharnois prévoit l'érection d'un pont dans Valleyfield ou sa banlieue, ce qui prévoit cette hypothèse d'un pont à St-Timothée;

12o. Que cette hypothèse est la plus sensée, la plus juste et la plus raisonnable pour les intérêts du district ainsi que des comtés de Vaudreuil-Soulanges;

POURQUOI la Chambre de Commerce Rurale de St-Timothée émet le vœu:

QUE considération suffisante et efficace sera prise par tous les intéressés de cette revendication, et que construction subséquente du dit pont sera faite suivant cette saine et sage suggestion;

QUE copie de la présente sera envoyée pour votation d'ici deux se-

maines à tous les corps publics, conseils de Municipalité du district de Beauharnois, Chateauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges;

QUE RESULTAT de cette votation sera fournie au Comité de l'Assemblée Législative chargé de régler cette question du pont;

ENFIN que la présente servira de base de réclamation au Député Fédéral et Provincial ainsi qu'au Ministre intéressé.

St-Timothée, ce 30 avril 1947.

MAURICE PERRON,
Président.

mettre le tout en branle pour la prochaine belle saison.

La nouvelle à cet effet, publiée en primeur dans ce journal il y a deux semaines, eut ses répercussions tant dans la région qu'ailleurs. La population désire le service du Traversier tant que le pont ne sera pas une réalité. C'est pour cette raison que des nombreuses requêtes ont été présentées aux intéressés au cours des deux dernières semaines afin de faire les démarches nécessaires pour que ce service soit encore en vogue cette saison.

Les actionnaires de la Compagnie du Traversier Valleyfield-Coteau réalisent fort bien que la construction du pont Valleyfield-Coteau se réalisera prochainement. Aussi ils ne désirent pas faire un placement de \$10,000, et ne pas avoir l'occasion de retoucher leur placement avant la construction de ce pont. Coûte que coûte le pont Valleyfield-Coteau ne peut devenir une réalité avant au moins deux ans et d'ici cette période, nombreux sont les citoyens qui devront franchir le fleuve pour se rendre à Coteau... et sans aucune méthode de transport, si ce n'est le train.

D'ici à ce qu'une entente ait été conclue entre les partis intéressés le Traversier ne sera pas réparé et même si une décision définitive est conclue cette semaine le Traversier ne pourra reprendre sa cédule coutumière avant le premier juin prochain.

Si le Traversier reprend ses activités ce ne sera pas avant le premier juin

Les autorités de la Compagnie du Traversier Valleyfield-Coteau, dont M. Raphaël Bélanger est le secrétaire-trésorier, sont actuellement en pourparlers avec les autorités de l'Hydro-Québec et du Gouvernement Provincial pour prendre une décision définitive en ce qui concerne le traversier Valleyfield-Coteau qui a subi des dégâts évalués à près de \$10,000, au cours de la dernière saison d'hiver, dégâts causés par la glace et l'eau.

La semaine dernière les autorités de la Cie du Traversier Valleyfield-Coteau semblaient déterminer à ne plus continuer ce service étant donné que les dommages causés tant au bateau qu'au quai et au chemin qui conduit au quai étaient si élevés qu'une somme estimée à près de \$10,000, serait nécessaire pour re-

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS

Hillview Inn

PAUL DESGROSEILLIERS, prop.

MALONE - NEW-YORK

Maison essentiellement franco-américaine

Repas - liqueurs - danse

Argent canadien au pair

OUVERT TOUTE L'ANNÉE (15-10-47)

La FETE des MERES - Le 11 MAI

Pensez à votre MAMAN

ACHETEZ-LUI LE CADEAU. QU'ELLE DESIRE DEPUIS LONGTEMPS

GRAND ASSORTIMENT DE:

Montres — Epingles — Loquets — Chatelaines
Pendantifs — Bracelets de fantaisie

LA BIJOUTERIE A CREDIT
GRATIEN GROULX

vous offre un CHOIX COMPLET de Cadeaux pour cette occasion

Pensez à votre EPOUSE

RENDEZ-LA HEUREUSE EN LUI donnant le bijou qu'elle envie.

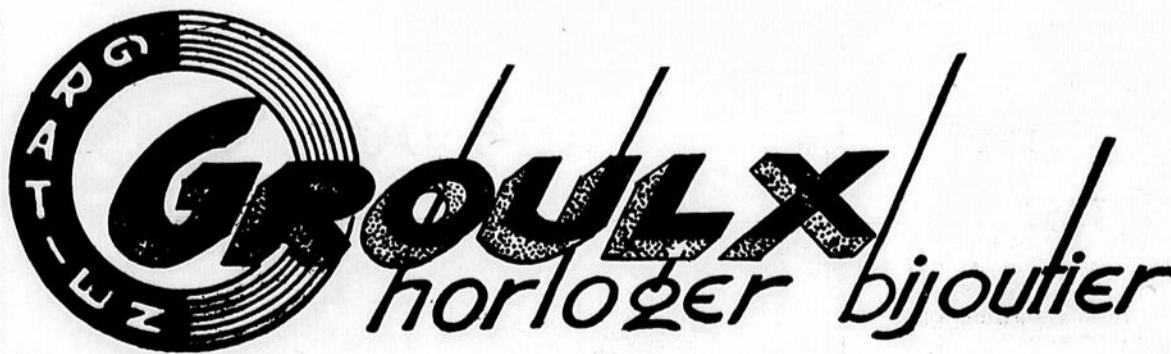
GRANDE VARIETE DE: Bagues — Chokers — Croix — Boucles d'oreilles
Bibelots — Sets de toilette

Colliers de Perles Spécial

1 rang \$ 5.00
2 rangs 10.00
3 rangs 15.00

BRACELETS EN PIERRES DU RHIN Spécial \$5.50

Chapelets de Perles Spécial: \$10.00



YVES GOUBOUT, gérant.

38, rue Nicholson

Tél. 285-J

Valleyfield, P.Q.

HORLOGES (8 jours) Spécial \$30.00

COUTELLERIE "Community Plate" "Rogers" Prix: \$19.80 et plus

Cadrans (Big Ben) Prix: \$3.95 et \$4.95

Au Théâtre BELLERIVE

The Jolson Story

du 1 au 7 MAI - - - Adm: 0.50c

Leduc & Prieur Ltée.

Notre politique actuelle - passée - future

A NOTRE CLIENTELE:

L'agitation en faveur de la baisse du prix des marchandises de toutes sortes augmente progressivement de jour en jour. En principe nous admettons qu'une saine économie au pays ne peut se réaliser si les prix trop élevés rendent impossible la distribution générale de la marchandise. Nous nous rendons bien compte que les prix en général ont une tendance alarmante d'augmenter et que le pouvoir d'achat du consommateur moyen en est considérablement réduit.

Il a toujours été de notre politique de fixer les prix de nos marchandises à des niveaux susceptibles de les mettre à la portée de la grande masse du public acheteur. Voici la principale raison pourquoi vous pouvez acheter avec confiance chez LEDUC & PRIEUR LTEE. Vous y trouverez une ferme protection contre les hausses de prix injustifiées en ces temps où le gouvernement relâche son contrôle. La garantie LEDUC & PRIEUR.

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

s'applique au PRIX, à la QUALITE, à la VALEUR et à la PERFORMANCE de tout ce que vous achetez chez

LEDUC & PRIEUR LTEE.

Leduc & Prieur Ltée.

R. BISSONNETTE,
président

J. - C. LEDUC,
secrétaire

237, Victoria

Téléphone 108

Funérailles de

(Suite de la page 3)

Allard), Mme Médard Brossoit (Juliette Montpetit), Mme Joseph-Henri Brossoit (Cécile Jolicoeur). Plusieurs neveux et nièces.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

Offrandes de messes

Son épouse, MM. et Mmes Omer Brossoit, Oscar Brossoit, Joseph-Henri Brossoit, Médard Brossoit, Alcide St-Onge, Albert Chartrand, Henri Gendron, Léonard Gendron, Gustavé Sauvé, Armand Laurin, La Famille Adrien Gendron, Mlle Madeleine Picard, les employés de la Silk Mills Ltd de Valleyfield.

Bouquets spirituels

Les élèves de l'Ecole Ménagère de Ste-Martine, M. et Mme Albert Chartrand, Mlle Florence Julien.

Télégrammes

M. et Mme Adrien Brossoit, Valleyfield, M. et Mme Raoul Durand, Huntingdon, Mlle Exorée Lavigne, Montréal.

Cartes de sympathies

Rév. Père Henri Charette, O.P., MM. et Mmes Omer Brossoit, Henri Gendron, Joseph Henri Brossoit, Oscar Brossoit, Julien Brossoit, Clodomir Picard, Ludovic Amesse, Antonio Dubuc, Amédée Legault, Alcide St-Onge, Emile Beaulieu, Jean Paul Daigneault, Albert Chartrand, Médard Brossoit, Gustave Sauvé, Albert Daigneault, Bruno Courchesne, Louis Julien, Roméo Loisel, Emilien Julien, Jean Paul Boyer, Alfred Carrière, Antoine Brault, Henri Haché, Philippe La-

voie, Albert Laurin, Adrien Daigneault, Léonard Gendron, Familles, Adrien Gendron, Henri Hébert, E. Haineault, Emmanuel Forget, Horace Picard, Armand Julien, Walter Richard, William Jolicoeur, Patrick Caron, Armand Laurin, Mmes Louis Primeau, Idège Secours, Armand Théoret, Gédéas Benoit, Jean-Bte Gendron; les employés de la Silk Mills Ltd de Valleyfield; Mlles Adrienne Daigneault, Madeleine Picard; MM. Léandre St-Onge, Albert Pilon, Roger Picard, Philippe Gen-

dron.

Remerciements

Mme Armand Brossoit ainsi que la famille Omer Brossoit, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, à l'occasion de la mort de M. Armand Brossoit décédé le 14 avril dernier, soit par offrandes de messes bouquets spirituels, télégrammes, sympathies, visites, ou assistance aux funérailles.

Paul E. Bourdon

MERCERIES POUR HOMMES
Habits et paletots SEMI-READY

Tout fait ou Sur Mesures
Chapeaux Buckley Brooks
SOULIERS, CHEMISES, GANTS, ARTICLES DE TRAVAIL, ETC.

PAUL E. BOURDON

5, rue du Marché

Tél. 631

Valleyfield, Qué.

Donnez vos commandes d'habits sur mesures à bonne heure

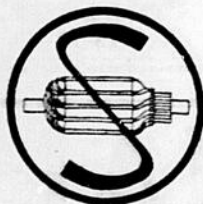
Pour vos
FRUITS, LEGUMES et
VIANDES FROIDES
Appelez 1699

ROMA CHATIGNY

Epicier - restaurateur

83, rue Ellice

Valleyfield
(30-8-47)



REPARATIONS DE MOTEURS
ELECTRIQUES

J. - H. SAUVE & FILS

Téléphone 1474-W

238, rue St-Laurent

Valleyfield, P.Q.

(30-7-47)

CENTENAIRE

1847 — 100 — 1947

de la fondation de la paroisse de

St-Louis-de-Gonzague

Comté de Beauharnois

Les fêtes auront lieu les

SAMEDI, DIMANCHE et LUNDI

9, 10 et 11 août, 1947

Le programme des fêtes sera annoncé plus tard. Tous les anciens résidents de St-Louis-de-Gonzague qui résident actuellement ailleurs dans le diocèse de Valleyfield ou à l'étranger, sont priés de faire parvenir leur nom et adresse au

Comité du Centenaire St-Louis-de-Gonzague
COMTE DE BEAUHARNOIS

un bon dîner

une bonne **Dow**

LA BRASSERIE DOW

MGR LEGER PART, M. L'ABBE PATENAUDE, CURE

Emouvante et impressionnante cérémonie en la cathédrale de Valleyfield dimanche après-midi dernier — Son Excellence Mgr J.-A. Langlois exprime ses regrets à l'occasion du départ de Mgr Léger pour Rome — Supérieur du collège canadien à Rome — Le nouveau curé salue ses paroissiens

Dimanche après-midi dernier, les paroissiens de la paroisse Ste-Cécile se rendaient nombreux en la cathédrale pour assister à une émouvante cérémonie d'adieu et à l'installation de leur nouveau curé.

Comme on sait Mgr Paul-Emile Léger qui occupait le poste de vicaire général et curé de la cathédrale de Valleyfield depuis six ans, vient d'être désigné au poste de supérieur du collège canadien à Rome et il quittera le Canada dans un avenir rapproché pour aller occuper son nouveau poste.

M. l'abbé Adrien Patenaude sera le nouveau curé de la paroisse Ste-Cécile. Ce dernier fut installé à son nouveau poste au cours d'une émouvante et impressionnante cérémonie pendant laquelle Mgr Léger fit ses adieux à tous ses anciens paroissiens.

La cérémonie débuta à deux heures, Mgr Léger, très ému, annonça la fin de son administration curiale en soulignant l'attachement de tous les fidèles à l'Eglise Catholique Romaine. En terminant notre distingué prélat donna à tous les assistants la Bénédiction Apostolique que Sa Sainteté le Pape Pie XII lui avait accordée au cours de son audience du 27 février dernier.

Prenant ensuite la parole, Son Excellence Mgr J.-A. Langlois dit sa peine de voir partir Mgr P.-E. Léger, après un ministère court et fructueux. Il y a deux ans, de dire Son Excellence, Son Eminence le Cardinal R. Villeneuve avait déjà demandé, au nom de l'Episcopat, Mgr Léger pour occuper ce poste. Mais à cause d'une situation incontrôlable, il avait été impossible d'accepter. Ayant été demandé une seconde fois, Mgr Léger, cette fois, s'en va à son nouveau poste et Son Excellence exprima les sentiments de regrets qu'il ressentait à l'occasion de ce départ.

En terminant, il fit une courte biographie de l'ancien curé de la Cathédrale, soulignant les nombreux postes importants occupés par ce dernier au cours de ses 18 années de vie sacerdotale.

Ordonné le 25 mai 1929, Mgr Léger a ensuite étudié à l'Institut catholique de Paris, puis a été successivement directeur aux séminaires de philosophie et de théologie de Paris, vice-supérieur à la "Solitude" à Issy, France, fondateur de la mission canadienne au Japon et professeur au séminaire de philosophie de Montréal.

C'est à la demande de Mgr Joseph-Alfred Langlois, évêque de Valleyfield, que l'autorité ecclésiastique du diocèse de Montréal et le supérieur de Saint-Sulpice ont consenti, il y a quelques années, à se priver des services de Mgr Léger, qui depuis ce temps occupait le poste de vicaire général et curé de la cathédrale de Valleyfield.

Le distingué prélat a été le deuxième Canadien à prêcher le carême à Notre-Dame de Montréal; c'était en 1941. Mgr Léger succède à Mgr Léonidas Perrin, P.D., qui a été supérieur du collège canadien, à Rome, jusqu'à son décès, survenu au cours de la guerre.

Les paroissiens apprirent ensuite que M. l'abbé Adrien Patenaude serait le nouveau curé de la paroisse Ste-Cécile. Le secrétaire, M. l'abbé Jean-Denis Cadieux, lit alors au pied du trône la lettre de nomination du nouveau curé.

Mgr Léger descendit installer son successeur dans la stalle du curé et ce dernier monta en chaire pour saluer ses paroissiens. M. le curé Patenaude se dit confus de se voir confier cette charge en soulignant qu'il se flait sur trois forces pour accomplir sa tâche: la force familiale, la force collégiale et la force paroissiale.

Pour faire suite, Mgr Léger officia le salut du Très Saint Sacrement après quoi il présenta à Son Excellence Mgr J. A. Langlois, un buste en bronze de Sa Sainteté le Pape Pie XII.

Chaque paroissien présent à la cérémonie reçut avant de quitter la cathédrale un image-souvenir du Souverain Pontife.

Les Témoins de Jéhovah en Cour

Délibérations de la Cour d'appel

La Cour d'appel délibérait la semaine dernière dans le cas de huit Témoins de Jéhovah, Germain Fréchette, Ludovic Végiard, Camille Ouellette, Florian Lessard, Hubert Therrien, Mizael Presseau et Hervé Proulx, qui veulent faire infirmer un jugement de la Cour supérieure, rendu par l'hon. juge Edouard-Fabre Surveyer, rejetant leurs requêtes pour bref de prohibition aux fins d'empêcher les juges de paix J.-F. Crépin et Fernand Chevalier, de Châteauguay-Bassin et de St-Joachim, d'instruire des accusations lógées contre eux pour distribution sans permis de pamphlets religieux. Me A. L. Stein représente les appelants, alors que Me Georges Meloche occupe pour les intimés.

La Laurentienne Assurance-vie

La Prévoyance Assurance Générale

J. LEO MONTPETIT

ASSURANCE GENERALES

St-Timothée

Tél. 1180-W-12

La Protection Nationale — L'Equitable



SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez Les **PILULES MORO**

Foin ou Argent

LE PRINCIPE EST LE MÊME

DANS notre jeune âge, quand nous achetions quelque chose de vraiment bon, nous avions l'habitude de dire "ce n'est pas du foin".

Mais pour le fermier, il y a beaucoup ressemblance entre "du foin récolté et de l'argent"... de l'argent en banque. En effet, s'il est sage, il se préoccupera d'engranger assez de foin pour faire face à l'hiver le plus long et le plus dur.

Celui qui pratique l'épargne agit de même: il ne prévoit pas seulement les dépenses qu'il aura à faire pour se procurer les choses dont il aura besoin; il songe aussi aux cas imprévus et aux occasions inattendues.

Pendant les années de guerre, près d'un demi-million de per-

sonnes au Canada ont grossi le nombre des comptes d'épargne à la B de M; ce sont eux qui agissent sagement... comme le fermier qui engrange son foin.

Avec cette augmentation, cela porte à un million et demi le nombre des déposants à la B de M, c'est-à-dire le nombre de ceux qui se soucient non seulement de leurs intérêts personnels, mais de l'intérêt de la nation tout entière.

L'argent, en effet, ne dort pas à la banque; il travaille continuellement en deux sens différents: d'abord au profit de l'épargnant, ensuite au bénéfice de la prospérité nationale; c'est cet argent qui engendre les prêts et les placements de la banque, ainsi que le capital qui crée l'emploi. C'est cet argent qui aide à produire les marchandises... et qui amène la prospérité.

BANQUE DE MONTRÉAL



Succursale de Valleyfield: J. F. P. E. BARBEAU, Gérant
Succursale de Huntingdon: W. K. POPE, Gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

APPELEZ

-- 823 --

pour
FRUITS et LEGUMES
VIANDE DE CHOIX
POISSONS FRAIS
NOEL MAJOR



292, Blvd du Havre

Bellerive
(30-3-48)

Le jeu de quilles est un excellent exercice physique

Salaberry Bowling

La salle la mieux aménagée et l'endroit préféré des amateurs de quilles.



SALON SPACIEUX POUR LES DAMES

Bienvenue à tous

237a, rue Victoria
Valleyfield, Tél. 830-R

Propriétaire
J.-ALBERT GARIEPY

Ouverture de la balle-molle le 18 mai

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.

12, RUE NICHOLSON,
VALLEYFIELD.

Tél. 243

VISITEZ LA

BIJOUTERIE

T. A. Laniel, Enrg.

M. J. Félix Laniel, prop.

En vente : les montres

LORIE - MERCURY - ELGIN - ROAMER
12, Nicholson, VALLEYFIELD. Tels.—Bij.: 243
Rés.: 884-J

PRESIDENT



M. EMMONS McDONALD, qui vient d'être nommé président du Club Rotary de Valleyfield en remplacement de Me G. Saint-Onge. — (Page 3).

Nouveau curé....

(Suite de la page 1)

à l'Ecole Enard à Valleyfield pour terminer ses études classiques et théologiques au Séminaire de Valleyfield.

Les élèves du Séminaire eurent l'avantage d'apprécier son grand dévouement pendant un an après son ordination qui eut lieu le 15 juillet 1923. Par la suite il occupa successivement les postes suivants: vicaire à St-Polycarpe de 1924 à 1931, vicaire à Rigaud de 1931 à 1932, aumônier des Soeurs Franciscaines de Rigaud de 1932 à 1934. De 1934 à 1942, M. l'abbé Pate-naude dirigea les destinées spirituelles des paroissiens d'Howick comme curé pour continuer le même ministère à Vaudreuil de 1942 à 1946.

Avant de devenir curé à la cathédrale, il fut nommé aumônier diocésain de l'Action Catholique en 1946.

Le chocolat...

(Suite de la page 1)

sont en vente. Le désappointement est toujours le même mais les enfants semblent pas se laisser influencer par cette hausse dans la vente des tablettes de chocolat.

Ce qui prouve catégoriquement ces avancés est bien le fait qu'il y a aujourd'hui dans tous les restaurants de Valleyfield et de la région plus de tablettes de chocolat étalées sur les comptoirs qu'en aucun autre temps depuis 1938.

La grève des consommateurs est donc commencée... du moins chez les enfants. Depuis que les tablettes se vendent à huit cents le marchand a de la difficulté à écouler son stock. Le marchand, naturellement, étudie le problème car la loi de l'offre et de la demande joue

Une assemblée des artisans à St-Etienne

Vendredi dernier, le 18 avril, avait lieu à St-Etienne de Beauharnois, locale no 728, en la résidence de M. Ludger Laberge une assemblée des Artisans. Cette réunion avait pour but de former un nouveau conseil.

Les membres suivants furent élus: président, M. Jean-Louis Laberge; vice-président, M. Louis Beaudry; secrétaire trésorier, Luger Laberge; Censeur, Jean-Paul Ethier; 1er cérémoniaire, Mme Emilien Montpetit; 2e cérémoniaire, Olivier Montpetit; porte-drapeau, Jacques Laberge.

MM. Joseph Lavoie et Dosithe Thibert font partie du comité d'honneur.

M. G. Lagacé est élu vice-président

Convoquées à Montréal, à l'occasion de leur assemblée annuelle, le 15 avril, les membres de la Coopérative centrale des Producteurs de Lin ont élu leurs officiers et directeurs pour l'année courante. Ce sont MM. Omer E. Milot, de Yamachiche, président; J.-A.-H. Lalonde, de St-Polycarpe, vice-président; G. Lagacé, de Ste-Martine, Charles Gagne, de Ste-Anne-de-la-Pocatière et Lucien Marcoux, de Plessisville, directeurs. M. J.-R. Latulippe, agronome, a été réengagé comme secrétaire-gérant.

Cette société est une fédération de douze lineries coopératives du Québec. Elle possède un actif de \$171,789.85; ses bureaux et entrepôts sont situés dans l'ancienne école du lin à Plessisville.

autant pour des tablettes de chocolat que pour autres choses.

On a souvent vu ces jours derniers des enfants laisser les tablettes de chocolat de côté pour acheter soit des noix, soit des amandes salées qui sont présentées dans le petit emballage spécial au prix populaire de cinq cents. Les écoliers de Valleyfield donnent ainsi un bon exemple.

Le mouvement des écoliers à Valleyfield est limité à Montréal, à Vancouver, à Toronto pas moins de 7000 enfants ont promis de ne pas acheter de chocolat au prix actuel; mouvement identique à Victoria et à Frédéricton.

Les tablettes de chocolat sont trop dispendieuses. N'en achetons pas!

La ligue de balle-molle Southwestern — Mallette rencontrera le Légion au Parc Sauvé — Huntingdon recevra le Ormstown — La saison promet de très grandes activités

Mardi-soir dernier, à une assemblée des directeurs de la Ligue Southwestern tenue à Huntingdon, il fut décidé que l'ouverture officielle de la saison aura lieu dimanche le 18 mai prochain. Cette assemblée était présidée par M. Jos. Demers, vice-président de la Ligue.

A Valleyfield, la joute mettra aux prises le club Hôtel Mallette et le Légion et elle débutera à 2.30 heures au Parc Sauvé. A Huntingdon, la partie ouverture aura lieu le même dimanche alors que l'équipe de l'endroit rencontrera le Ormstown.

Il n'y a pas de doute que tous les amateurs de balle-molle seront très heureux d'apprendre cette nouvelle. Aussi tous les directeurs de la Ligue font appel à la collaboration de tout le public en général afin de les aider à faire un succès de ce sport au cours de la prochaine saison. C'est en se rendant nombreux aux joutes que les gens prouveront leur encouragement aux joueurs des quatre équipes qui font partie de la Ligue cette saison. La cédule sera élaborée ces jours-ci et les amateurs pourront ainsi savoir la date des joutes.

Jeudi dernier, tous les anciens joueurs du club Mallette se réunissaient pour discuter de diverses questions importantes au sujet de l'équipe. Marcel Bourdeau fut élu gérant tandis que Rolland Tessier occupera le poste de capitaine. Parmi les joueurs qui feront partie de cette équipe on remarquera deux

nouveaux joueurs en plus des anciens joueurs. Les nouveaux sont G. St-Onge, ancien lanceur du Maisonneuve, et Georges Leduc autrefois du Maisonneuve lui aussi. Parmi les anciens on remarquera: Rolland Tessier, Marcel Bourdeau, Omer Bourdeau, René Latour, Jean Denis Dandurand, Raymond Dandurand, Georges Bougie, "Ti gars" Leduc, Gérard Glaude et Gérard Rappin. Samedi dernier, tous les joueurs ont pratiqué et le gérant laissait entendre que son équipe avait encore de grosses chances de remporter le championnat cette saison.

Le gérant, Marcel Chasles, du Club Légion, ne l'entend pas de la même façon car il est bien décidé de faire une dure lutte au champion de l'an dernier. On ne connaît pas encore le nom des joueurs qui composeront son équipe, mais Chasles nous déclarait cette semaine qu'il avait obtenu les services de deux fameux joueurs étoile de l'extérieur dont un excellent lanceur. "Mon équipe sera de taille à faire la lutte à tous les clubs de la Ligue, de dire Chasles". Raymond Plante sera le capitaine de cette équipe.

On ne connaît pas encore beaucoup de détails sur les deux autres équipes, le Huntingdon et le Ormstown. On a cependant laissé entendre que ces deux clubs seraient très puissants. Les amateurs qui suivront les activités de la Ligue Southwestern peuvent donc s'attendre à assister à du très beau jeu.

Des prospects pour l'hiver prochain ici?

Dans les coulisses du Forum

MM. Arthur Vinet et Romuald Théorêt, respectivement président et vice-président des Braves de Valleyfield, ont été surpris à deux reprises différentes par notre chroniqueur sportif au cours de la joute de mardi dernier au Forum à discuter avec des "prospects" pour la prochaine saison dans la Ligue Senior de Hockey.

Lorsque nous avons demandé à MM. Vinet et Théorêt ce dont il s'agissait ils répondaient toujours: ce sont des futurs Irene Scott ou des entraîneurs pour les prochaines courses à Valleyfield!

Des réponses aussi évasives que les "prospects".

Un congrès de sécurité à Huntingdon

Lundi et mardi, les 12 et 13 mai

L'Association du Québec pour la prévention des accidents du travail tiendra trois importants congrès régionaux de sécurité industrielle, au début de ce mois. Le premier aura lieu à Drummondville, lundi, le 5 mai; le deuxième sera tenu jeudi, le 8 mai, à Plessisville. Le congrès suivant durera deux jours et c'est à Huntingdon qu'il aura lieu, lundi et mardi, les 12 et 13 mai.

Tous les ans, l'Association du Québec rencontre ainsi les patrons et les ouvriers des principaux centres industriels de cette province, pour leur rappeler l'énorme coût des accidents du travail et les souffrances qui en découlent, alors qu'il serait facile d'éviter tout cela par un peu de prudence.

Lors du congrès suivant, à Huntingdon, le diner aura lieu lundi soir, le 12 mai, à 7 h., au Château Huntingdon. Le rassemblement ouvrier sera tenu le lendemain soir, à 8 h., en la salle de la paroisse St-Joseph.

Les autobus ont adopté l'h. avancée

En vigueur depuis dimanche dernier

La Compagnie de Transport Provincial et Colonial Coach Lines Limited ont annoncé que leurs services d'autobus adopteront l'heure avancée encore cette année de même que les autres importantes compagnies d'autobus de l'est du Canada.

Les horaires d'autobus indiqueront automatiquement l'heure avancée à partir de dimanche, le 27 avril, pour toute la période durant laquelle l'heure avancée sera en vigueur dans les principales villes canadiennes. Elles reviendront à l'heure solaire le 27 septembre, quand les villes feront le changement de l'heure.

MELOCHE et PERRON
AVOCATS

31, rue du Marché Téléphone 691
VALLEYFIELD, P.Q.

Georges A. Meloche, Tél. rés. 1280
Maurice Perron Tél. rés. 1180-M-11
(30-7-47)

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau:
9 h.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE, B.A.O

BACHELIER EN OPTOMETRIE
de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD

Tél. 1377-J

LOISELLE & OSTIGUY

11, rue Ste-Anne Téléphone 591
Valleyfield

Rembourrage — Réparage de Meubles
Chesterfields faits sur demande
Sièges et Couverture d'auto (tops)

(30-8-47)

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria Téléphone 111
VALLEYFIELD, P.Q.

LEFTY COLE LANCERA DIMANCHE

Jack Cross présentera de nombreux et variés programmes cet été à l'Aréna de Vld

Ce promoteur montréalais présentera des séances de lutte, danses du Bon Vieux Temps, soirées musicales et artistiques

De passage à nos bureaux cette semaine, Jack Cross, populaire sportsman montréalais, nous apprenait qu'il venait de sous-louer l'Aréna de Valleyfield de la direction des Braves de Valleyfield, pour la prochaine saison d'été. Cross présentera des attractions à cet endroit dès samedi soir prochain.

Jack Cross qui s'y connaît dans l'organisation de tels programmes, nous apprenait qu'il avait réussi à retenir les services de Gérard Boyer et ses Roving Cowboys pour la première dans du Bon Vieux Temps qui aura lieu à l'Aréna de Valleyfield samedi soir prochain, le 3 mai, à 8.30 heures. Toute la population est invitée.

Les amateurs de lutte apprendront aussi avec joie qu'il y aura

des séances à intervalles régulières au cours de la prochaine saison d'été à l'Aréna de Valleyfield. Cross a réussi à retenir les services des meilleurs lutteurs amateurs pour la première séance de la saison qui aura lieu le 11 mai prochain à 8.30 heures. Les billets réservés seront mis en vente dès la semaine prochaine.

En plus des programmes de lutte et de la danse, ce promoteur a l'intention de présenter des spectacles variés au cours de la prochaine saison. On pourra assister à ces soirées artistiques et récréatives en plus de plusieurs concours d'amateurs. Ces concours d'amateurs serviront à faire valoir les nombreux et beaux talents qui existent actuellement chez nous.

La Cour d'Appel a cassé la sentence d'un mois de prison infligée à Mlle Parent

La question des trois jeunes garçons à qui l'on aurait offert des pourboires se chiffant à \$20 — En marge de la récente grève à Valleyfield et les témoignages de Rowley

Cinq juges de la Cour d'Appel, dans un arrêt unanime, les honorables Séverin Létourneau, juge en chef de la province de Québec, Joseph-Léon St-Jacques, Garon Pratte, Paul-Charles Casey et Aimé Marchand, ont cassé, samedi, cette sentence d'un mois à la prison de Fullum, pour subornation de témoins, imposée par un juge des Sessions de la Paix, à Madeleine Parent (Mme Vladimir Bjornson), organisatrice ouvrière, dans l'union des filatures.

Mme Bjornson, accompagnée de sa mère et de ses collaborateurs ouvriers, Kent Rowley et Azellus Beaucage, assistait à la lecture de l'arrêt qui la libère. Elle a dit que son succès était celui de tous les ouvriers. Ses avocats, Mes Jacques Perrault et Bernard Mergler, ont remporté une magnifique victoire légale. Ils avaient plaidé en appel que le ministère public, représenté par son avocat en chef, Me Oscar Gagnon, c.r., avait présenté une preuve illégale et le plus haut tribunal de la province leur donna raison. Écoutons l'hon. juge Marchand, qui a donné lecture de l'arrêt unanime:

Après avoir résumé les divers témoignages et la sensationnelle contre-preuve apportée par le ministère public, lors du procès, le juge Marchand souligne:

"Ca devient donc un fardeau à nous de décider de la légalité de cette contre-preuve ainsi introduite au procès; et si nous en venons à la conclusion qu'elle est illégale, illégalement introduite, de rechercher si l'assurance du savant juge "qu'il n'en a pas tenu compte" peut nous rassurer qu'il a été impossible que son introduction puisse causer à l'appelante un tort réel ou un déni de justice, suivant les termes du paragraphe 2, de l'article 1014, du Code.

Puis dans ses conclusions le juge Marchand déclare:

"L'enquête close généralement, le savant juge se trouvait obligé de

peser l'un contre l'autre le corps de preuve de chaque partie; et pour prononcer l'appelante coupable, il devait trouver au corps de preuve de la Couronne une prépondérance de conviction sur le corps de preuve de l'accusée.

"Il lui était facile de voir une prépondérance de nombre: trois témoins pour la Couronne avaient déposé de l'existence du même fait, alors que l'inculpée était seule à les contredire.

Mais il ne s'agissait pas d'un scrutin; il fallait au juge s'assurer si le crédit à donner aux témoins, à cause d'eux, était égal.

"Il n'y a pas à douter que les témoins de la défense, tous sans exception, étaient irréprochables; l'appelante elle-même, les témoins Lambert, Champagne, Bouchard, Champoux, Tessier, Piuze et Plante. Par contre les témoins de la Couronne avaient été reprochés; leur crédit était diminué dans la mesure de l'efficacité des reproches; ils n'étaient plus des témoins aussi parfaitement entiers que ceux de la défense

"Je conclus que, parce qu'il y a eu dans le procès de l'appelante admission d'une preuve illégale, parce que cette preuve y subsiste; parce que notre Cour doit annuler le jugement de condamnation, le bénéfice du doute au sujet du tort lésé que cette illégalité aurait pu causer devant être donné à l'appelante, et l'assurance du savant juge de première instance qu'il n'a tenu aucun compte de la preuve illégalement admise ne pouvant me satisfaire de l'impossibilité de création dans son esprit des impressions que la Couronne en l'offrant voulait produire; je dois accueillir l'appel et ordonner que l'appelante subisse sur le premier chef de l'acte d'accusation un nouveau procès. Je ne crois pas qu'après en être arrivé à cette conclusion il convienne que j'examine les autres moyens d'appel de l'appelante..." (C.B.R. 522).

Les joueurs de Lucien Leduc feront l'ouverture de leur saison de baseball au Stade Notre-Dame contre les Facteurs dimanche prochain — Un alignement complet — Les joueurs sont en bonne condition

Si la température peut devenir le moins normal d'ici dimanche les joueurs de Lucien Leduc pratiqueront deux fois par jour en vue de leur joute d'ouverture qui aura lieu au Stade Notre-Dame contre les Facteurs, dimanche prochain, à 2.30 heures.

Lucien Leduc, gérant du Valleyfield, nous déclarait cette semaine que Lefty Cole sera au monticule pour cette première partie de la saison dans la Ligue Senior Indépendante de baseball de la province de Québec. Cole, comme nous le disions la semaine dernière, possède une balle très rapide et il se classera assurément au nombre des meilleurs lanceurs du circuit Molini cette saison.

Le Valleyfield alignera une puissante équipe dimanche prochain. On remarquera en effet les joueurs suivants dans l'uniforme du Valleyfield:

Eddie Cadieux, receveur;
Fred Bissonnette, lanceur;
John Mullihan, lanceur;
Lefty Cole, lanceur;
Pierre Bisailon, lanceur;
Raymond Plante, 1er but;
Dutch Proechel, 2e but;
Kitoute Joannette, arrêt-court;
Marcel Bessette, 3e but;
Freddie Kovalchuk, champ droit;
Lionel Leroux, champ centre;
Roland Boyer, champ gauche;
Gerry Bougie et Gérard Glaude, substitués.

De nombreux supporteurs de Valleyfield se rendront à Montréal dimanche afin d'assister à cette joute de baseball au Stade Notre-Dame. Les Facteurs sont les champions de la province et ils feront tout en leur possible pour tenter de remporter une première victoire mais le Valleyfield entend débiter lui aussi par un gain catégorique.

2e concours du Club de Tir, dimanche

Le tir de pigeons d'argile, qui avait été annoncé pour dimanche dernier, a été remis à dimanche prochain, le 4 mai, par suite de la mauvaise température.

On s'attend, cependant, à ce que les tireurs soient encore plus nombreux que lors du dernier concours. M. W. Barrette, le gagnant du premier concours, tenu le 20 avril,

sera présent pour défendre son trophée.

Les tireurs qui n'ont pas encore leur carte de membre pour cette année sont priés de se mettre en règle d'ici au 15 mai. On demande aussi aux directeurs du club qui ont vendu de ces cartes de bien vouloir rapporter leurs entrées pour la même date.

On donne donc rendez-vous à tous les tireurs, au parc Sauvé, dimanche, le 4 mai, à 2 heures p.m. (heure avancée).

ON DEMANDE

Un logement à louer de 3 ou 4 appartements pour couple sans enfant. S'adresser à 31 Narcisse, tél. 1086. 24-1-8-15p



COURTOISE

Vous ne la rencontrerez probablement jamais, mais vous connaissez bien sa manière courtoise de vous demander votre numéro et de vous dire "merci".

Bien que les tableaux de distribution soient plus occupés que jamais par suite de l'installation de nombreux appareils nouveaux, la voix de la téléphoniste est toujours polie, sympathique.

Nous continuons à ajouter de nouveaux tableaux de distribution et à entraîner de nouvelles téléphonistes afin de vous assurer le service téléphonique à la fois le plus efficace et le moins dispendieux.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA





Une Coupe Impeccable!

Lorsqu'il s'agit de FOURRURES les élégantes recherchent l'exclusivité. C'est pourquoi vous avez tout intérêt à venir choisir votre prochain manteau chez:

Gérard Guindon

Faites réserver le vôtre et nous le garderons jusqu'à l'hiver prochain pour vous, sans charge supplémentaire.

Un léger dépôt vous fait réserver le manteau de votre choix.

ENTREPOSAGE
VOUTE ULTRA-MODERNE A AIR CLIMATISE

2% de votre propre évaluation



49, DU MARCHÉ VALLEYFIELD

TEL. 552-W

**Au Théâtre
Bellerive**

The Jolson Story
du 1 au 7 MAI - - Adm: 0.50c

Le Thé de Qualité
"SALADA"
ORANGE PEKOE

FILLES ou FEMMES DEMANDEES

On demande des opératrices sur machine à coudre avec ou sans expérience. S'adresser à:—

TOPPER DRESS LTD.

176, rue Salaberry

Valleyfield, P.Q.

(24-1-8-15)

ON DEMANDE

Un logement de 6 pièces ou plus dans la ville même ou dans les environs. Paierait \$50.00 par mois pour logement convenable. Pour toute information, s'adresser à

M. Sauveur Gosselin,

110, rue Nicholson

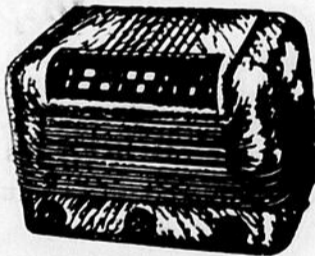
Téléphone 307

**ACCESSOIRES ELECTRIQUES
VALLEYFIELD ELECTRONIC**

(J.-M. Pelletier, prop.)

Distributeur
"GENERAL ELECTRIC"

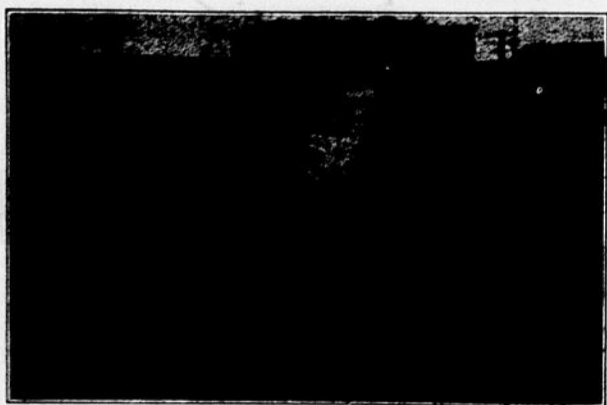
Radios, Pick-up, fers à repasser



**REPARATIONS DE RADIOS ET TOUS
GENRES D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
TRAVAIL GARANTI**

Nous allons chercher vos appareils
41, Nicholson Tél. 556-J Valleyfield

(15-1-48)



Vous pouvez obtenir CHEZ
RENE BRUNET

233, rue St-Laurent

Tél. 1173-R

Valleyfield, P.Q.

Les fameuses peintures "CONANT" pour les couvertures.
Les peintures "CHATEAU" pour intérieur ou extérieur.

Chateau Paint Works

(24-7-47)

LE COIN DD

...Au Graphologue adresses vos enveloppes comme suit:
Le Coin du Graphologue,
"La Gazette de Valleyfield"
44, rue Ste-Cécile,
Valleyfield, Qué.

GRAPHOLOGUE

Sonata: Excellente intelligence, ainsi qu'une certaine culture d'esprit. Mémoire, imagination normale, jamais jusqu'à l'exaltation. Capable d'attention, mais non de tension d'esprit. Jugement sain et équilibré, quoique partial par entêtement. Nature digne, sans prétention, sans vanité, pas orgueilleuse dans le sens propre du mot. Un peu timide, mais vous savez garder votre rang. D'une inflexible fidélité en affection. Volonté assez forte, calme et réfléchi. Très économe, méfiante, réservée. Impatiente quelquefois capricieuse. Caractère fermé, vous vous livrez très peu. Active sans fébrilité. D'une grande bonté de coeur, vous regrettez vos impatiences.

Clairette: Ecriture encore un peu scolaire, quoique vous ayez laissé l'école. Vous êtes appliquée et signée, méthodique. Encore timide et hésitante, quoique vous aimiez à commander. Vous ne vous attachez pas au premier venu et vous êtes circonspecte. Gaie et riieuse, un peu

taquine. Brusque à l'occasion, vous ne démordez pas facilement, ce qui ne vous empêche pas d'être bienveillante et délicate. Vous gardez jalousement vos secrets. Imagination ardente contre laquelle vous lutez. Vous cachez facilement vos impressions.

Jean Narrache: Vous vous révélez un caractère puissant mais imaginaire. Manière douces, polies, idées fines et bons sentiments. Vous avez beaucoup de calme, imagination rêveuse et du goût pour l'étude. Constant et fidèle en affection. Vous me semblez posséder beaucoup de talents. Vous réussissez ordinairement ce que vous entreprenez et vous êtes très entreprenant. Vous aimez à rire et vous êtes d'une franchise remarquable. Jugement calme et sain. Vous êtes tout d'un bloc, très enflammé pour ce qui tombe dans vos goûts ou très apathique pour ce que vous n'aimez pas. Initiative remarquable et organisateur émérite. Destiné pour une carrière intellectuelle.

G. TUDI.

**Artiste de
Valleyfield
à l'honneur**

Son Excellence Mgr Maurice Roy, évêque des Trois-Rivières, possède un coffret unique en son genre, magnifique cadeau dans lequel il conserve cinquante photos artistiques prises au cours des cérémonies de son sacre et des fêtes qui suivirent.

La fabrication de ce coffret a demandé plus de cent heures de travail au sculpteur montréalais Hubert Boyer, autrefois de Valleyfield. En bois d'acajou et munie de charnières de cuivre, cette pièce mesure 16 pouces et quart sur 13 pouces et demi, et l'intérieur, destiné à contenir les photographies, mesure 14 pouces et demi sur 11 pouces trois-quarts.

Le motif principal du blason est un chevron formé de trois filets d'argent qui représentent les Trois-Rivières, sa ville épiscopale.

Les cinquante photos qui prennent place dans ce coffre d'acajou sont montées sur des cadres spéciaux et s'harmonisent avec le coffret pour former un ensemble très artistique.

Cet objet d'art est unique en son genre et M. Hubert Boyer, Montréalais de renom, avantageusement connu à Valleyfield, à qui cette création avait été confiée, peut, à juste titre, être fier de son oeuvre.

sauvegardez
la saveur des
SALADES



achetez le
MIEUX
Vinaigre
qui soit



**Vinaigre
BLANC
DISTILLÉ**

Heinz

57

V-377

**4 Générations
de femmes nerveuses
ont su faire
disparaître facilement
la FAIBLESSE**



IRRÉGULARITÉ,
NERVOSITÉ,
FAIBLESSE,
PÂLEUR,
MANQUE
D'APPÉTIT

TROUBLES
FÉMININS,
SYMPTÔMES
OU CONSÉ-
QUENCES DE
L'ANÉMIE

PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE S.É.E., 1366, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Entreposage de Fourrures

Confiez-nous le storage de vos belles fourrures pour l'année. Taux raisonnables. Elles sont assurées contre les mites, le feu, vol, perte, etc.

Un appel téléphonique et notre représentant passera chez vous.

LIONEL FREDETTE,

Téléphone 813 Valleyfield, P.Q.
Téléphone 441 Huntingdon, P.Q.

(3-10-17-24-1-8-C)

— AVIS —

Veillez prendre avis qu'à partir du 26 avril, des changements d'heures de travail du bureau et du moulin s'effectueront comme suit:

Moulin et entrepôts fermeront à midi le samedi. Aucune livraison dans la Cité de Valleyfield le samedi après-midi. Heures de bureau: 8.30 a.m. à 5.00 p.m., excepté le samedi: 8.30 a.m. à 12.30 p.m.

McDONALD & ROBB LIMITEE

Valleyfield, P.Q.

(17-24-1-C)

Le pont Valleyfield - Coteau sous peu?

Téléphone 1380-R

LANIEL & FILS

M. A. LANIEL, prop.

Horlogers - - - Bijoutiers

Agents autorisés:

MONTRES "GRUEN" et "GLADSTONE" "MERCURY"
Réparations de tous genres.

23B, rue St-Laurent Valleyfield, Qué.

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

En vous adressant

L. - P. BRISSON

96, Chemin Larocque,
Tél. 1023-R

(1-8-15-22)

ATTENTION AUX CULTIVATEURS

Nous avons encore des contrats pour semer du Blé d'Inde et des Fèves à des prix forts intéressants.

Pour plus d'informations écrivez où téléphonez à:

FINE FOODS OF CANADA LIMITED

Téléphone 33

Ste-Martine, P.Q.
(24-1-P)

RENE E. DUBE

COMPTABLE AGREE

Tél. 1443-J

J. - M. LAFLEUR

D.E.B.A.

ARCHITECTE

Bureau: 44 rue Ste-Cécile, Tél. 88

Résidence: rue Ste-Cécile, Tél. 20

VALLEYFIELD, P.Q.

ARTHUR W. SULLIVAN

(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR - GEOMETRE
Tél. 401

Casier Postal 124
VALLEYFIELD, P.Q.

GONTRAN SAINTONGE,

C.R.
AVOCAT

Tél. 500
42, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD, P.Q.

HEBERT & LEGAULT

Comptables Publics Licencés

IMPOTS SUR LE REVENU

Comptabilité - Organisation

Valleyfield
217, Victoria — Tél. 1501

Montréal
10, O., rue St-Jacques — MA. 4815

J'ai actuellement en main les formules nécessaires pour faire les rapports d'

IMPOT SUR LE REVENU

pour l'année 1946. Pour plus de détails s'adresser

- à -

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

COURTIERS EN IMMEUBLES

A VENDRE

Résidences d'été
Restaurant rue St-Laurent
Résidence privée rue Champlain
Flotte de camions avec permis de transport.
Résidence et commerce, rue Victoria, très beau site.
Résidence privée boulevard du Havre.
Résidence privée au Village Billette.
Résidence privée avenue Grande-Île.
Bâtisse et restaurant à St-Ancet.
Garage public près de Valleyfield.
Logis libre à louer avec achat du ménage.
Résidence privée rue Ellice.
Commerce rue Ellice.



VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ OU COMMERCE?
Adressez-vous à:

SAUVÉ & FRÈRE

DELPHA SAUVÉ, ex-M.P.P.

57, rue Nicholson

Logis libre à louer avec achat du ménage.

Adressez-vous à:

Courtiers licenciés en Immeubles.

Tél. 706

ROBERT SAUVÉ, B.A.

Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ÊTES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR — SI VOUS ÊTES ACHETEUR, NOUS AVONS LE VENDEUR

V
E
N
D
R
E
O
U
A
C
H
E
T
E
R

Déclarations de l'hon. Maurice Duplessis à ce sujet au député du comté de Beauharnois, Me Albert Lemieux — Les travaux préliminaires commenceront sous peu, dit l'hon. Lorrain, ministre des Travaux Publics

A quand le pont Valleyfield-Coteau? Cette question qui se pose régulièrement par tous les résidents du district de Beauharnois, notamment par ceux qui résident à Valleyfield ou Coteau, se réalisera peut-être plus tôt qu'on ne l'aurait espéré tout d'abord. Enumérer toutes les démarches faites en ce sens depuis 20 ans nécessiterait une édition tout à fait spéciale mais nos lecteurs liront avec joie et intérêt les déclarations faites à Me Albert Lemieux, député du comté de Beauharnois, à l'Assemblée Législative en fin de semaine dernière.

Le premier ministre a promis en fin de semaine au député de Beauharnois que le gouvernement ferait immédiatement des sondages. L'hon. Duplessis a aussi déclaré que le pont Valleyfield-Coteau serait le premier à être construit sur le St-Laurent et qu'il s'entendrait à ce sujet avec le ministre des Travaux Publics, l'hon. Lorrain pour faire commencer immédiatement les travaux préliminaires.

Ces déclarations sommaires faisaient suite à la motion inscrite au bulletin de la Chambre par le député de Beauharnois, Me Albert Lemieux. A la séance de vendredi soir l'hon. Premier Ministre appela à motion Lemieux pour discussion. Me Lemieux en profita pour déclarer qu'il ne s'agissait pas dans cette circonstance de la réclamation d'un groupement politique mais de tous les citoyens du comté et de toute la région. Me Lemieux s'empressa d'ajouter que les services de transports entre les deux rives à l'heure actuelle étaient inefficaces. "Cet état de chose préjudicie les in-

terêts de tous".

Me Lemieux dit aussi que cette demande était approuvée par tous les corps publics du comté et par les autorités religieuses. Il démontrera l'étendue du diocèse de Valleyfield sur l'autre côté du fleuve, de Rigaud à Ste-Anne de Bellevue, et qu'il importait de construire ce pont le plus tôt possible pour assurer le développement industriel, commercial, religieux, économique et éducatif de notre région.

Me Lemieux déclare ensuite au premier ministre que tous ses électeurs se demandent quand se réalisera la construction du pont Valleyfield-Coteau. "Je leur réponds, dit Me Lemieux, le pont s'en vient. Quand on me demande plus de détails, je leur dis: le premier ministre me le donnera. C'est ce que je demande au premier ministre ce soir."

Ici l'hon. Duplessis dit: "Je félicite le député de Beauharnois pour la façon dont il vient de plaider sa cause. Je connais le besoin de la région. Je me suis rendu compte qu'un pont était nécessaire entre Valleyfield et Coteau et ce pont sera construit avant tout autre pont sur le St-Laurent. C'est pourquoi je promets au député de Beauharnois que mon gouvernement et le département du Ministère des Travaux Publics va entreprendre les sondages et travaux préliminaires immédiatement.

"Pour ma part je puis assurer le député de Beauharnois que je ne ferai rien pour bloquer la réalisation du projet".

Le ministre des Travaux Publics s'est prononcé dans le même sens.

Au Théâtre Bellerive

The JOLSON Story

1 au 7 MAI

Larry Parks - Evelyn- Keyes

Venez entendre les mélodies qui ont charmé tout un monde:

"California"	"Rockabye Your Baby"
"Swanee"	"About a Quarter to Nine"
"Mammy"	"You Made Me Love You"
"April Shower"	"Rainbow Round My Shoulder"
"I Want a Girl"	"By the Light of the Silvery Moon"
"Liza"	"I'm Sitting on the Top of the World"
"Toot, Toot, Tootsie"	"Waiting For the Robert E. Lee"

SUJETS COURTS

Admission: 50c



LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL



TEL. 316 VALLEYFIELD

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.

LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent, Valleyfield
—
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION

La Société Technique et M. Jos. Taylor

Une intéressante conférence devant la Société Technique jeudi dernier

La réunion mensuelle de la société technique de la Montreal Cottons a eu lieu jeudi soir, le 9 courant, en la salle des conférences de la compagnie, rue Dufferin. Parmi les nombreux assistants l'on pouvait remarquer le surintendant des chambres à cardage et filage, plusieurs contre-maitres et sous-contre-maitres et aussi des employés de la compagnie.

L'invité était M. Jos. Taylor, maître cardeur et contremaitre, qui a traité le sujet "Waste Carding". Le conférencier a fait un exposé détaillé des rouleaux, des nettoyeurs et des autres parties qui servent à mélanger parfaitement le coton brut dans la machine à cardage.

Le conférencier a présenté le sujet sous tous ses détails en démontrant les fonctions de chaque partie, leurs constructions, leurs ajustages pour accomplir leur travail de la manière la plus efficace. La conférence a amené de nombreuses questions que M. Taylor a éclaircies avec maîtrise.

Le conférencier fut présenté par M. P. Laliberté et remercié par M. J. Atkins. Le secrétaire, Mr. H. Bergeron, a ensuite annoncé que la prochaine assemblée, la dernière de la saison, aura lieu le 24 de ce mois alors que M. J.-H. Meury, surintendant des départements à tisser, parlera du "Tissage".

Hemmingford

M. Donald Haney est retourné au Macdonald College pour continuer ses études dans la classe agricole.

M. et Mme J. Boisvert et Mlle Winnifred Perras chez M. Fred Perras pour quelques jours.

Mlle Mary Ryan de Montréal en visite chez sa soeur, Mlle Babe Ryan.

Lundi, Frère André et dix-sept autres religieux, le Supérieur et vingt-cinq élèves de l'Académie Piché, Lachine, rendirent visite à M. Antoine Céré. Ils se rendirent ensuite chez M. Willard McAllister. Le dîner fut servi à la cabane et la fête se termina par "La bonne Tire" sur la neige. Ils repartirent pour Lachine vers les cinq heures. Pour les enfants, exceptés deux, c'était leur première visite à une "Sucrerie".

Les appels au

(Suite de la page 8)

à admettre que le député a sa part de mérite."

M. Lemieux dit qu'il était convaincu, il y a deux ans tout comme aujourd'hui, que la province était mure pour ce pas en avant.

Melocheville

Notes de l'école Notre-Dame de la Paix:

1ère année: Irène Zbékonski, 93; Gaston Montpetit, 84; Hélène Laplante, 83.

2e année, filles: Réa Larocque, 83; Jeannine Lanteigne, 82; Claudette Grenier, 80.

2e année, garçons: Bruno Gérald, 82; Raymonde Lefebvre, 81.7; Alfred Hainault, 77.7.

3e année: Réal Auger, 90; L. Omer Arseneault, 83; Stéphane Zbékonski, 81.7.

4e année: Roland Loïselle, 90.3; Jacques Haineault, 87.1; Robert Richer, 83.2.

5e année: Thérèse Haineault, 82; Rodrigue Chlasson, 78.5; Gérald Castonguay, 74.8.

6e année: Christine Zbékonski, 81.8; André Smith, 80.8; Paul-Emile Laplante, 73.8.

7e année: Céline Loïselle, 84; Huguette Massay, 82.7; Monique Bibeau, 71.6.

8e année: Henriette Haineault, 85.7; Georgette Haineault, 84; Rita Charette, 79.9.

Ormstown

Souhaits

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Treflé Duval, qui célébrait son anniversaire de naissance le 20

LES ETUDIANTS PARADENT A HUNTINGDON VENDREDI DERNIER



La photo ci-dessus, saisie vendredi après-midi dernier, nous fait voir les élèves du Couvent de Huntingdon et de l'Ecole St-Joseph alors qu'ils paradedent dans les rues de cette ville à l'occasion de la Semaine de l'Education. Au cours de cette Semaine de l'Education les étudiants de toutes les

écoles, collèges, couvents du diocèse de Valleyfield en ont profité pour prouver leur reconnaissance envers leurs professeurs et aussi apprécier à leur juste valeur les nombreux privilèges qui leur sont accordés régulièrement pendant leur stage scolaire. — (Photo "La Gazette de Valleyfield").

avril. De la part de ses parents et amis.

Décès

A Ormstown, le 18 avril 1947, est décédé M. Willie Murphy. Les funérailles ont eu lieu lundi le 21

avril à dix heures.

Va et vient

M. et Mme Stanislas Caza de Massena rendaient visite à M. et Mme Treflé Duval, en fin de semaine.

Mlles Thérèse Dallaire, Ghislaine Lepage, de passage à Montréal en fin de semaine.

M. et Mme Hervé Soucy d'Howick visitaient M. et Mme Treflé Duval, vendredi dernier.

SPECIAUX

chez

NOS PRIX

de
chaque semaine

EMILE BEAUCHAMP

sont
incomparables

FRUITS ET LEGUMES
RESTAURANT
PATISSERIE FRANÇAISE



904

904

22a, rue Jacques-Cartier

Valleyfield, P.Q.

Citrons
No 36
25c la douzaine

Pommes Délicieuses
No 150
45c la douzaine

"Peanuts"
En écailles
29c la livre

Oranges "Sunkist"
No 288
4 douz. pour 99c

Pâtisseries
Françaises
65c la douzaine

Oranges "Sunkist"
No 252
3 douz. pour 99c

Tomates
35c la livre

Pamplemousses
No 112
10 pour 49c

Carottes
Nouvelles
3 paquets pour 25c

"Peanuts" salées
39c la livre

Laitue pommée
2 pour 35c

Radis
3 pour 25c

Fèves chinoises
(Chop Suey)
2 lbs pour 29c

Céleri blanc
3 pour 25c

Ananas
No 36 No 30
19c 25c

Céleri "Pascal"
35c, 45c